TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 1 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Information on the CD-ROM

<Electronic Manuals for the KX-TCA275>

Thank you for purchasing the Panasonic KX-TCA275 DECT Portable Station.
For your reference, electronic manuals for the KX-TCA275 saved in PDF format can be found on the included CD-ROM.
A web browser and a PDF viewer are required to view the included documentation. Microsoft® Internet Explorer® (5.5 or 6.0) and Adobe® Reader® (6.0 or later) or Acrobat® Reader (4.0 or later) is recommended. Please visit the appropriate web site for information on software download and usage.
If neither of these applications are installed on your PC, click the "Get Adobe Reader" logo on this CD-ROM to download the latest version from Adobe.

Please read the following information before reading the electronic manuals, and save the included CD-ROM for future use.

CD-ROM Contents:

– PDF files
  • Operating Instructions
  • Quick Guide

Trademarks:

– Microsoft and Internet Explorer are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
– Adobe, Adobe Logo, Acrobat, and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.
– All other trademarks identified herein are the property of their respective owners.

To view the electronic manuals:

1. Insert the included CD-ROM into your CD-ROM drive. An HTML file will open automatically.
2. Click on "KX-TCA275CE" and select the language you need.
3. Click on "Operating Instructions" or "Quick Guide".

Note

– If an HTML file is not displayed automatically after inserting the CD-ROM, please double-click "index.html" on the CD-ROM to open it in your web browser.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 3 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Panasonic

Quick Guide

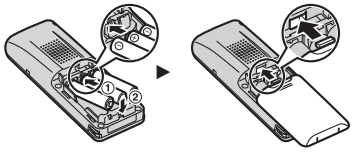
DECT Portable Station

Model No. KX-TCA275

Before Initial Use

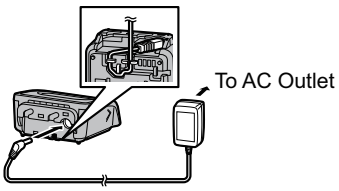
Battery Installation

Insert the batteries, and close the cover as indicated below.



Charger Connection

Connect the AC adaptor to the charger.



- The AC adaptor should be connected to a vertically oriented or floor-mounted AC outlet. Do not connect the AC adaptor to a ceiling-mounted AC outlet, as the weight of the adaptor may cause it to become disconnected.
- Fasten the AC adaptor cord to the cord holder.
- Use only the included Panasonic AC adaptor.
  - For KX-TCA275CE users: Part No. PQLV219CE

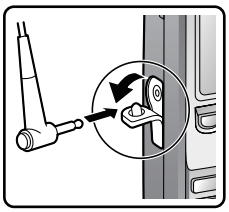
Please charge the battery for about 5.5 hours before using the handset for the first time.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 5 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Before Operating the Handset

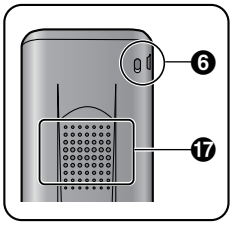
Location of Controls

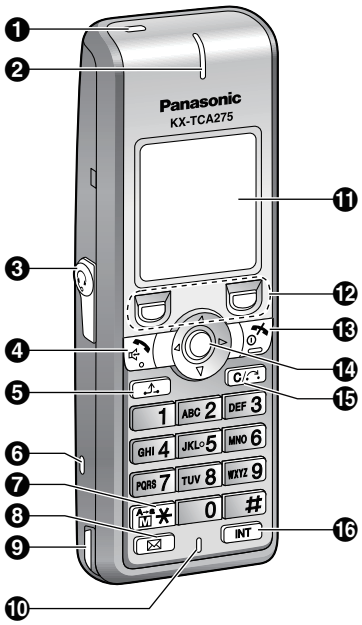
The headset is an optional accessory.



Open the cover.

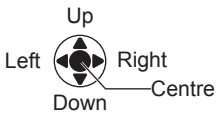
[**Back View**]





⓭ Press **POWER** for more than 2 seconds.
[Power On]
Standby mode
[Power Off]
Blank display

⓮



You can use the Navigator Key to move the cursor in the desired direction.
Pressing down the centre of the key confirms a selection.

❶ **Ringer/Charger Indicator**

❷ **Receiver**

❸ **Headset Jack**

❹ **TALK/SP-PHONE (Speakerphone)**
Used to make or answer calls, or toggle between the Receiver/Hands-free*1 mode during a conversation.

❺ **HOLD**
Used to place a call on Hold.

❻ **Strap holes**
Used to attach phone straps and similar items.

❼ **Meeting Mode**
Used to turn Meeting Mode on or off when pressed for more than 2 seconds in standby mode.

❽ **Message**
Used to leave a message waiting indication, or to call back the party who left a message waiting indication.

❾ **Charge Contact**

❿ **Microphone**

⓫ **Display**

⓬ **Left/Right Soft Key**
Used to select the function displayed directly above each key. Functions are displayed based on the current context.
Also used as a Function Key, Flexible CO Key, or Hot Key when they are assigned.

⓭ **POWER/CANCEL**
Used to end calls, exit the Phonebook or Function mode, or turn the handset on or off.

⓮ **Navigator Key**
Used to adjust the ringer/receiver volume, or move the cursor to select an item.
Pressing down the centre of the key confirms a selection.

⓯ **TRANSFER/CLEAR**
Used to transfer a call to another party, or to clear digits or characters.

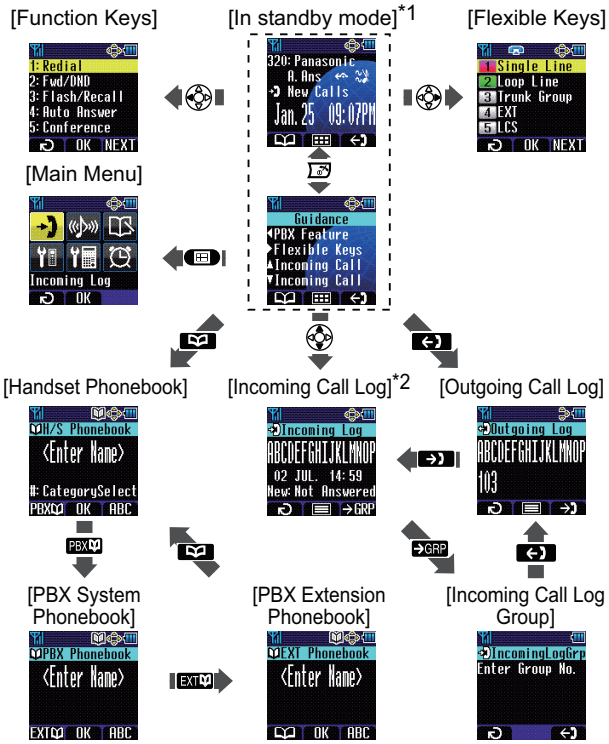
⓰ **INTERCOM**
Used to make or answer intercom calls.

⓱ **Speaker**

*1 You can talk with the other party through the speaker using Hands-free mode.
During a conversation using a headset, Hands-free mode does not work.

Operation Outline

Handset functions are accessed through the display menu and selected with the Navigator Key and soft keys. The guidance display is shown in standby mode for easy operation.



*1 You can select whether the guidance display is shown or not.

*2 Pressing the Navigator Key ◄ displays the phone number.

- The selected item changes colour.

Important Information

Battery Information

After your Panasonic battery is fully charged (at 25 °C):

Operation	Operating Time
While in use (Talk)	Up to about 15 h
While not in use (Standby)	Up to about 200 h

- Operating time may be shorter than listed above depending on usage conditions and ambient temperature.
- The battery will drain slowly even while the handset is turned off.
- The handset can receive calls while charging.
- Battery consumption increases when the handset is used out of range. If " " flashes, turn the handset off.

Low Battery Warning

The battery needs to be charged in the following situations:

- " " flashes, and the alarm sounds*1.
- "**Charge Battery**" is displayed. In this situation, the handset cannot be operated.

*1 If the low battery warning occurs during a conversation, the call will be automatically disconnected one minute after the alarm sounds.

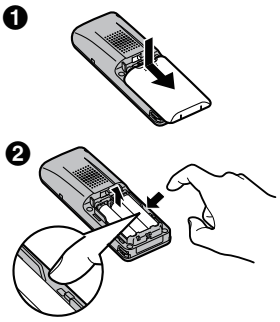
Replacing the Battery

If " " flashes after using the phone for a short time, even when the battery has been fully charged, the battery should be replaced.

Before replacing the battery, make sure the low battery warning is displayed, then turn off the power to prevent memory loss. Replace the battery and charge the new battery for about 5.5 hours.

If you replace the battery before the low battery warnings appears, the battery strength icon may display an incorrect reading. In this case, use the handset as normal with the new battery installed. When the low battery warning is displayed, charge the battery for about 5.5 hours. The battery strength icon will then display the correct reading.

1. Turn the power off to prevent memory loss.
2. Press the notch on the cover firmly and slide it as indicated by the arrow (❶).
3. Open the cover and replace the batteries.
   - Insert a finger into the side gap to remove the batteries easily (❷).
4. Close the cover and charge the handset.



- Please use a Panasonic battery with the service part number HHR-4EPT only.

Important Safety Instructions

When using your telephone equipment, basic safety precautions, including those below, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons.

- Do not use the product near water, for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.
- Do not use the telephone in the vicinity of a gas leak to report the leak.
- Do not mix old and new batteries.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For Your Safety

WARNING

- Do not install the product in any other way than described in relevant manuals.
- For safety reasons, do not physically modify the product or any optional equipment.
- The product may only be installed and serviced by qualified service personnel.
- To prevent possible fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.
- Follow all warnings and instructions marked on this product.
- Do not place the product on an unstable surface, as a fall may cause serious internal damage.
- The AC adaptor should only be connected to the type of electric power supply specified on the charger label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your dealer or local power company.
- Do not allow anything to rest on the power cord. Do not locate the charger where the power cord may be stepped on or tripped on.
- To reduce the risk of electric shock, do not disassemble this product. Only qualified personnel should service this product. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other risks. Incorrect reassembly can cause electric shock.
- Unplug the charger from the AC outlet and have the product serviced by qualified service personnel in the following cases:
  - **A.** When the power supply cord or plug is damaged or frayed.
  - **B.** If liquid has been spilled into this product.
  - **C.** If the product has been exposed to rain or water.
  - **D.** If the product does not operate according to this manual. Adjust only the controls that are explained in this manual. Improper adjustment of other controls may result in damage and may require service by a qualified technician to restore the product to normal operation.
  - **E.** If the product has been dropped or damaged.
  - **F.** If product performance deteriorates.

- Do not insert objects of any kind into this product through openings, as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a risk of fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on or in the product.
- The use of excessive sound volume through earphones, headphones, or headsets may cause hearing loss.
- Switch off the device when in the proximity of areas with potentially explosive atmospheres such as fuel/ chemical storage facilities or blasting operations.
- Consult the manufacturer of any personal medical devices, such as pacemakers, to determine if they are adequately shielded from external RF (radio frequency) energy. (The product operates in the frequency range of 1881 MHz to 1898 MHz and the output peak power level is less than 0.25 W.)
- Do not use the product in health care facilities if any regulations posted in the area instruct you not to do so. Hospitals or health care facilities may be using devices sensitive to external RF (radio frequency) energy.
- Unplug the charger from AC outlet if it emits smoke, an abnormal smell or makes unusual noise. These conditions can cause fire or electric shock. Confirm that smoke has stopped and contact an authorised service centre.
- The batteries pose a choking hazard. Keep the batteries out of reach of children.

CAUTION

- Unplug the charger from the AC outlet before cleaning. Wipe the product with a soft cloth. Do not clean with abrasive powders or with chemical agents such as benzene or thinner. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
- When you operate this product, the AC outlet should be near the product and easily accessible.
- The product should never be placed near or over a radiator or other heat source.
- Use only the AC adaptor, battery and charger indicated in this manual.
- Do not dispose of the battery in a fire. They may explode. Check with local authorities for special disposal instructions.

- Do not open or disassemble the battery. Released electrolyte is corrosive and may cause burns or injury to the eyes or skin. The electrolyte is toxic if swallowed.
- Exercise care in handling batteries in order not to short the battery to conductive materials such as rings, bracelets, and keys. The battery and/or conductor may overheat and cause burns.
- Charge the battery provided with, or identified for use with, this product only in accordance with the instructions and limitations specified in this manual.
- There is a danger of explosion if the battery is incorrectly replaced.
- Do not place metal items such as coins or rings on the charger. As they become hot, you might get burnt if you touch them.

Note

This telephone communicates using digital signals that are difficult to intercept. However, it is possible that the signals could be intercepted by a third party.

Important Notice Concerning the Correct Use and Charging of Ni-MH Batteries

Batteries, due to their construction, undergo some wear and tear. The lifetime of a battery also depends on correct maintenance. Charging and discharging are the most important factors. You should take notice of the following to maintain the life of the battery as long as possible.
Ni-MH batteries have a kind of memory, the "memory effect". If fully charged batteries are used several times only for 15 minutes in the handset and then recharged, the capacity of the batteries will be reduced to 15 minutes due to the memory effect. Therefore you should discharge the batteries completely, i.e. use them in the handset until "▭" on the display starts flashing. Then recharge them as described in the manual. After the memory effect has occurred, it is possible to achieve almost complete capacity of the Ni-MH batteries by charging and discharging several times one after another.

Ni-MH batteries can also self-discharge. This self-discharge depends on the ambient temperature. At temperatures under 0 °C, the self-discharge will be the lowest. High humidity and high temperatures support the self-discharge. Also long-term storage will lead to self-discharge. A dead Ni-MH battery should not be disposed of normally. They contain toxic heavy metal hydride and therefore should be recycled.

CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

For Best Performance

Operating Range

- The range of operation depends on the topography of your office, weather, or usage conditions, because signals are transmitted between the CS and the handset by radio waves.
- Normally, you get greater range outdoors than indoors. If there are obstacles such as walls, noise may interfere with your telephone calls. In particular, high metal shelves or reinforced concrete walls will restrict your operating range.
- A handset may not work when it is too far from the CS depending on the structure of the building.
- We strongly suggest you hold the bottom half of the handset to ensure better call quality. Because, the antenna is located in the upper half of the handset.

Noise

Occasional noise or interference may occur due to electromagnetic radiation from objects such as refrigerators, microwave ovens, faxes, TVs, radios, or personal computers. If noise disturbs your telephone calls, keep the handset away from these electrical appliances.

Environment

- Keep the product away from heating appliances and devices that generate electrical noise, such as fluorescent lamps and motors. These noise sources can interfere with performance of the product.
- Do not place the product in rooms where the temperature is less than 5 °C or greater than 40 °C.
- Allow 10 cm clearance around the product for proper ventilation.
- Avoid environments with excessive smoke, dust, moisture, mechanical vibration, shock, or direct sunlight.
- The apparatus is designed to be installed and operated under controlled conditions of ambient temperature and a relative humidity.

Routine Care

- Wipe the product with a soft cloth.
- Do not clean the product with abrasive powder or with chemical agents such as benzene or thinner.

- Clean the terminal of the charger periodically.
- When you leave the product unused for a long period of time, unplug the AC adaptor from the outlet.

Placement

- Do not place heavy objects on top of the handset and charger.
- Care should be taken so that objects do not fall onto, and liquids are not spilled into, the product. Do not subject the product to excessive smoke, dust, mechanical vibration, or shock.
- Place the charger on a flat surface. If the charger is mounted on the wall, install it straight.

Notice for product repair, disposal, transfer, or return

- Keep a copy of all important data (such as your Phonebook) before sending the machine for repair.
- This product can store your private/confidential information. To protect your privacy/confidentiality, we recommend that you erase the information such as Phonebook or call log from the memory before you dispose, transfer or return the product.

IMPORTANT NOTICE

Under power failure conditions, this wireless telephone may not operate. Please ensure that a separate telephone, not dependent on local power, is available for emergency use in emergencies.

When a failure occurs which results in the internal parts becoming accessible, disconnect the AC adaptor immediately and return this unit to the place of purchase or service centre.

- This apparatus is designed to aid the visually handicapped to locate dial keys and buttons.
- 999 and 112 can be dialled on the apparatus after accessing the outside line for the purpose of making outgoing calls to the BT emergency (999) and (112) services.[*1]
- This equipment shall not be set to make automatic calls to the Telecom '111' Emergency Service.[*2]

*1 The regulation applied in the United Kingdom only.

*2 The regulation applied in New Zealand only.

Additional Information

For Users in New Zealand only

PTC200 General Warning

1. The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

PTC200 4.12 (2) (b) Handset Instability

2. When attached to some longer lines this Panasonic KX-TCA275 DECT Cordless Handset may display instability immediately after dialling if the handset is placed facedown on a hard surface. This is a temporary condition that will revert to a normal level after a short duration. Please do not report it to the Telecom Fault Service.

PTC200 6.11.1 (3) All Customer Equipment (fail safe requirements)

3. Under power failure conditions this appliance may not operate. Please ensure that a separate telephone, not dependent on local power, is available for emergency use.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 17 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

CE 1321

This device is a DECT Portable station operating in the frequency band of 1881 MHz to 1898 MHz.
The usage of this device is generally allowed in all EU countries.

This product is intended to be connected to a Panasonic PBX only.
Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio & Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE) Directive 1999/5/EC. Declarations of Conformity for the relevant Panasonic products described in this manual are available for download by visiting:
http://www.doc.panasonic.de

Contact to Authorised Representative:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 18 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Notes

Informationen auf der CD-ROM

<Elektronische Handbücher für das KX-TCA275>

Vielen Dank für den Kauf des Panasonic KX-TCA275 DECT-Mobilteils.
Als Referenz finden Sie elektronische Handbücher für das KX-TCA275 im PDF-Format auf der mitgelieferten CD-ROM.
Sie benötigen einen Internetbrowser und einen PDF-Viewer, um die mitgelieferte Dokumentation anzuzeigen. Wir empfehlen die Verwendung von Microsoft® Internet Explorer® (5.5 oder 6.0) und Adobe® Reader® (6.0 oder höher) oder Acrobat® Reader (4.0 oder höher).
Besuchen Sie die entsprechende Produktwebsite, um Informationen zu Software-Download und -Verwendung zu erhalten.
Wenn keine dieser Anwendungen auf Ihrem PC installiert ist, klicken Sie auf „Get Adobe Reader“ Logo auf dieser CD-ROM, um die neueste Version von Adobe herunterzuladen.

Lesen Sie die folgenden Informationen, bevor Sie die elektronischen Handbücher durchgehen, und heben Sie die beigefügte CD-ROM für den zukünftigen Gebrauch auf.

Inhalt der CD-ROM:

– PDF-Dateien
  • Bedienungsanleitung
  • Kurzanleitung

Marken:

– Microsoft und Internet Explorer sind eingetragene Warenzeichen oder Marken von Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
– Adobe, das Adobe-Logo, Acrobat und Reader sind eingetragene Warenzeichen oder Marken von Adobe Systems Incorporated in den USA und/oder anderen Ländern.
– Alle anderen hier verwendeten Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

So zeigen Sie die elektronischen Handbücher an:

1. Legen Sie die beigefügte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein. Eine HTML-Datei wird automatisch geöffnet.
2. Klicken Sie auf „KX-TCA275CE“ und wählen Sie die gewünschte Sprache aus.
3. Klicken Sie auf „Bedienungsanleitung“ oder „Kurzanleitung“.

Hinweis

– Wenn nach Einlegen der CD-ROM die HTML-Datei nicht automatisch angezeigt wird, doppelklicken Sie auf „index.html“ auf der CD-ROM, um diese in Ihrem Internetbrowser zu öffnen.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 21 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Panasonic

Kurzanleitung

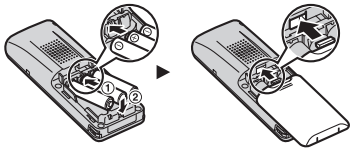
DECT-Mobilteil

Modell-Nr. KX-TCA275

Vor der ersten Verwendung

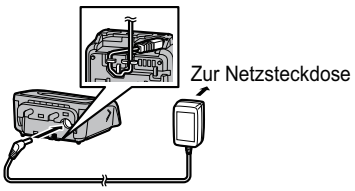
Einsetzen der Akkus

Legen Sie die Akkus ein, und schließen Sie die Abdekkung wie in der Abbildung gezeigt.



Anschließen der Ladestation

Schließen Sie das Steckernetzteil an die Ladestation an.



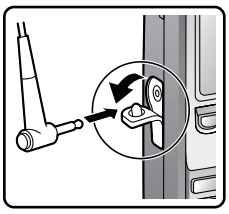
- Das Steckernetzteil muss in eine vertikal ausgerichtete oder im Boden montierte Netzsteckdose gesteckt werden. Stecken Sie das Steckernetzteil nicht in eine wandmontierte Netzsteckdose, da das Gewicht des Netzteils eine Trennung vom Netz verursachen könnte.
- Befestigen Sie das Kabel des Steckernetzteils an der Kabelhalterung.
- Benutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Panasonic-Steckernetzteil.
  - Für KX-TCA275CE-Benutzer: Teilenr. PQLV219CE

Laden Sie den Akku ca. 5,5 Stunden auf, bevor Sie das Mobilteil erstmals verwenden.

Vor Inbetriebnahme des Mobilteils

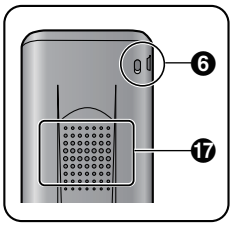
Position der Bedienelemente

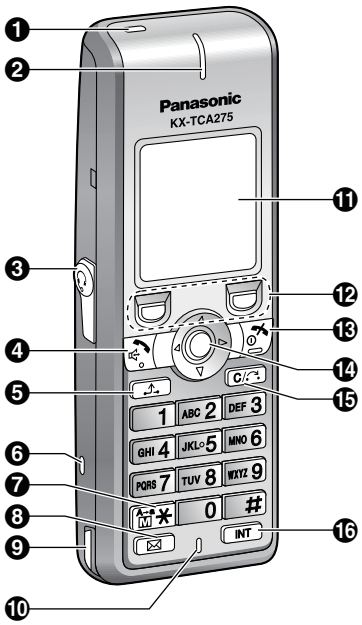
Das Headset ist ein optionales Zubehör.



Öffnen Sie die Abdekkung.

[Rückseite]





⓭ Drücken Sie die **EIN-/AUS-**Taste länger als 2 Sekunden.
[Einschalten]
Standby-Modus
[Ausschalten]
Leeres Display

⓮

Mit der Navigationstaste bewegen Sie den Cursor in die gewünschte Richtung. Wenn Sie die Mitte der Taste drükken, bestätigen Sie die Auswahl.

❶ **Rufsignal-/Ladestationanzeige**

❷ **Mobilteil**

❸ **Headset-Anschluss**

❹ **SPRECHEN/FREISPRECHEN/LAUTHÖREN (Freisprecheinrichtung)**
Wird zum Tätigen oder Beantworten von Anrufen oder zum Umschalten zwischen Hörer-/Freisprech[*1]-Modus während eines Gesprächs verwendet.

❺ **RÜCKFRAGE**
Legt ein Gespräch ins Halten.

❻ **Riemenöffnungen**
Wird zum Befestigen von Telefonriemen und ähnlichen Teilen verwendet.

❼ **Meeting-Modus**
Wird zum Aktivieren oder Deaktivieren des Meeting-Modus verwendet, wenn diese Taste im Standby-Modus länger als 2 Sekunden gedrückt wird.

❽ **Nachricht**
Dient zum Hinterlassen einer Nachrichtenanzeige oder zum Zurückrufen des Teilnehmers, der eine Nachrichtenanzeige für Sie hinterlassen hat.

❾ **Ladekontakt**

❿ **Mikrofon**

⓫ **Display**

⓬ **Linke/Rechte Softtaste**
Wird zum Auswählen einer Funktion verwendet, die direkt über der Taste angezeigt wird. Funktionen werden abhängig vom aktuellen Kontext angezeigt. Wird auch als Funktionstaste, flexible Taste oder als Kurzwahl verwendet, sofern diese zugewiesen wurden.

⓭ **EIN/AUS/ABBRECHEN**
Wird zum Beenden von Anrufen, des Telefonbuchs oder des Funktionsmodus oder zum Ein- und Ausschalten des Mobilteils verwendet.

⓮ **Navigationstaste**
Wird zum Anpassen der Rufsignal-/Mobilteil-Lautstärke oder zum Auswählen eines Elements durch Verschieben des Cursors verwendet. Wenn Sie die Mitte der Taste drükken, bestätigen Sie die Auswahl.

⓯ **VERMITTELN/LÖSCHEN**
Wird zum Vermitteln eines Gesprächs an einen anderen Gesprächspartner oder zum Löschen von Ziffern oder Zeichen verwendet.

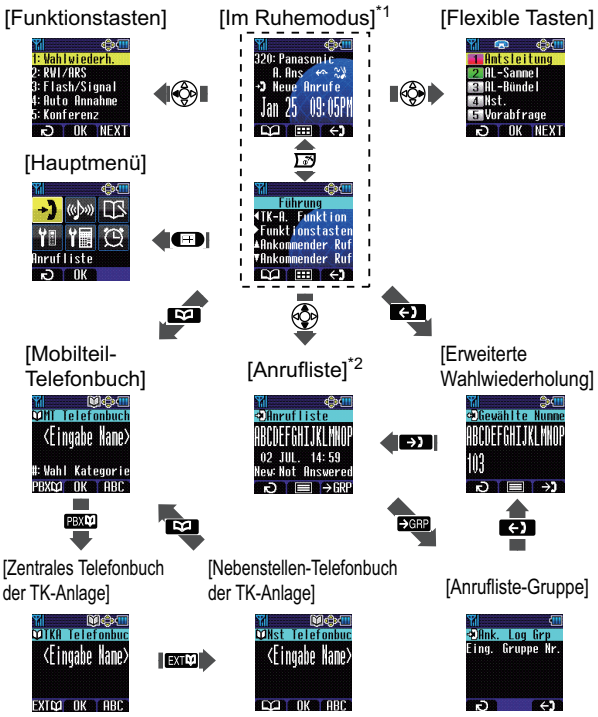
⓰ **INTERNVERBINDUNG**
Wird zum Tätigen und Entgegennehmen von Interngesprächen verwendet.

⓱ **Lautsprecher**

*1 Sie können sich mit dem Gesprächspartner im Freisprechmodus über den Lautsprecher unterhalten.
Wenn während eines Gesprächs ein Headset verwendet wird, funktioniert der Freisprechmodus nicht.

Verwendung

Die Mobilteilfunktionen werden mithilfe des Displaymenüs aufgerufen und mit der Navigationstaste und den Softtasten ausgewählt. Die Führungsanzeige basiert auf dem Standby-Modus.



*1 Sie können die Führungsanzeige aktivieren oder deaktivieren.

*2 Drücken Sie die Navigationstaste ◄, um die Telefonnummer anzuzeigen.

- Das ausgewählte Element ändert seine Farbe.

Wichtige Informationen

Informationen zum Akku

Nachdem Sie den Panasonic-Akku vollständig aufgeladen haben (bei 25 °C):

Bedienung	Betriebszeit
Während der Verwendung (Sprechzeit)	Ca. 15 Stunden
Nicht in Verwendung (Standby-Zeit)	Ca. 200 Stunden

- Die Betriebszeit kann kürzer als angegeben ausfallen. Dies hängt von den Verwendungsbedingungen und der Umgebungstemperatur ab.
- Der Akku entleert sich langsam, selbst wenn das Mobilteil ausgeschaltet ist.
- Das Mobilteil kann beim Aufladen Anrufe empfangen.
- Der Akkuverbrauch wird erhöht, wenn das Mobilteil außerhalb der Reichweite verwendet wird. Wenn „ “ blinkt, schalten Sie das Mobilteil aus.

Warnung wegen niedrigem Akkuladezustand

Der Akku muss in folgenden Fällen aufgeladen werden:

- „ “ blinkt, und der Alarm wird ausgegeben*1.
- „**Lade Akku**“ wird angezeigt. In diesem Fall kann das Mobilteil nicht verwendet werden.

*1 Wenn die Warnung wegen niedrigem Akkuladezustand während eines Gesprächs angezeigt wird, wird der Anruf automatisch nach einer Minute, nachdem der Alarm ausgegeben wurde, getrennt.

Ersetzen des Akkus

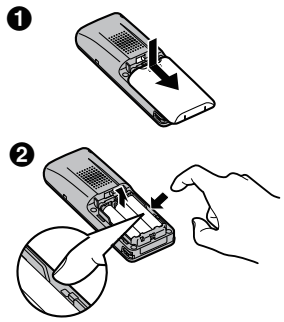
Wenn „ “ blinkt, nachdem das Telefon kurz verwendet wurde, selbst wenn der Akku vollständig geladen wurde, muss der Akku ersetzt werden.

Vergewissern Sie sich vor dem Ersetzen des Akkus, dass die Warnung wegen niedrigem Akkuladezustand angezeigt wird. Schalten Sie dann das Gerät aus, um Datenverlust zu vermeiden. Ersetzen Sie den Akku, und laden Sie den neuen Akku ca. 5,5 Stunden auf.

Wenn Sie den Akku ersetzen, bevor die Warnung wegen niedrigem Akkuladezustand angezeigt wird, kann das Symbol für den Akkuladezustand einen falschen Wert anzeigen.

Verwenden Sie in diesem Fall das Mobilteil wie normal mit dem neuen Akku. Wenn die Warnung wegen niedrigem Akkuladezustand angezeigt wird, laden Sie den Akku ca. 5,5 Stunden auf. Das Symbol für den Akkuladezustand zeigt daraufhin den korrekten Wert an.

1. Schalten Sie das Gerät aus, um Datenverlust zu vermeiden.
2. Drücken Sie fest auf die Kerbe auf der Abdeckung, und schieben Sie sie in Pfeilrichtung (❶).
3. Öffnen Sie die Abdeckung, und ersetzen Sie die Akkus.
   - Drücken Sie mit einer Fingerspitze in der vorgesehenen Öffnung gegen den Akku, um ihn leichter zu entfernen (❷).
4. Schließen Sie die Abdekkung, und laden Sie das Mobilteil auf.



- Verwenden Sie nur Panasonic-Akkus mit der Service-Teilenummer HHR-4EPT.

Wichtige Sicherheitshinweise

Beachten Sie bei der Verwendung der Telefonanlage die folgenden grundlegenden Sicherheitshinweise, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern:

- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, wie z. B. einer Badewanne, Waschschüssel oder Küchenspüle, in einem feuchten Keller oder in der Nähe eines Swimming-Pools.
- Verwenden Sie das Telefon nicht in der Nähe einer undichten Gasleitung, um diese zu melden.
- Verwenden Sie alte und neue Akkus nicht zusammen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Zu Ihrer Sicherheit

WARNUNG

- Installieren Sie das Produkt nicht anders als im relevanten Handbuch beschrieben.
- Aus Sicherheitsgründen darf die Hardware des Produktes oder optionaler Geräte nicht verändert werden.
- Installation und Reparatur des Produktes dürfen nur durch autorisiertes Personal erfolgen.
- Um einen möglichen Stromschlag oder Feuerentwicklung zu verhindern, setzen Sie dieses Produkt niemals Regen oder einer anderen Art von Feuchtigkeit aus.
- Beachten Sie alle auf diesem Produkt angebrachten Warnungen und Anweisungen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, stabile Fläche, da bei Herunterfallen schwerwiegende Schäden im Geräteinneren verursacht werden können.
- Das Steckernetzteil darf ausschließlich an ein Netzteil des auf dem Produktetikett angegebenen Typs angeschlossen werden. Wenn Sie nicht sicher sind, welche Art von Stromversorgung in Ihrem Haus zur Verfügung steht, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Ihr Stromversorgungsunternehmen.
- Sorgen Sie dafür, dass auf dem Stromkabel keine Gegenstände abgestellt werden. Stellen Sie die Ladestation so auf, dass weder auf das Kabel getreten, noch über das Kabel gestolpert werden kann.
- Nehmen Sie dieses Produkt nicht auseinander, da dabei die Gefahr eines Stromschlags besteht. Dieses Produkt darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal gewartet werden. Mit dem Öffnen und Entfernen von Abdeckungen setzen Sie sich gefährlichen Spannungen und anderen Gefahren aus. Ein nicht ordnungsgemäßer Zusammenbau kann zu einem Stromschlag führen.
- Ziehen Sie in folgenden Fällen den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Produkt von entsprechend qualifiziertem Fachpersonal reparieren:
  - **A.** Das Netzkabel oder der Netzstecker ist beschädigt.
  - **B.** Flüssigkeit ist in dieses Produkt geschüttet worden.
  - **C.** Das Produkt ist Wasser oder Regen ausgesetzt worden.
  - **D.** Trotz Befolgung der Bedienungsanweisungen funktioniert das Produkt nicht ordnungsgemäß. Betätigen Sie nur die in diesem Handbuch beschriebenen

Bedienelemente. Die unsachgemäße Einstellung anderer Bedienelemente kann Schäden verursachen, deren Behebung nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen kann.

E. Das Produkt wurde fallengelassen oder beschädigt.

F. Die Produktleistung fällt ab.

- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen des Gehäuses, da diese gefährliche Spannungspunkte berühren oder Kurzschlüsse mit der Folge von Bränden oder elektrischen Schlägen verursachen können. Schütten Sie niemals Flüssigkeiten über oder in das Produkt.
- Extreme Tonlautstärken, die über Ohrhörer, Kopfhörer oder Headset gehört werden, können zu Gehörverlust führen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in potenziell explosiven Umgebungen, wie z. B. Lager für Benzin/ Chemikalien oder in der Nähe von Sprengungen befinden.
- Wenden Sie sich an die Hersteller von medizinischen Geräten, wie z. B. Schrittmachern, um festzustellen, ob diese ausreichend vor externer Funkfrequenzenergie abgeschirmt sind. (Das Produkt wird in einem Frequenzbereich von 1881 MHz bis 1898 MHz betrieben, und die Ausgangsspitzenleistung beträgt weniger als 0,25 W.)
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Gesundheitseinrichtungen, wenn die in diesem Bereich veröffentlichten Bestimmungen Sie auffordern, dies zu unterlassen. Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen können Geräte verwenden, die empfindlich auf externe Funkenergie regieren.
- Ziehen Sie bei Rauchentwicklung, ungewöhnlicher Geruchsbildung oder auffälligen Geräuschen den Netzstecker der Ladestation aus der Netzsteckdose. Andernfalls besteht die Gefahr von Feuer oder eines elektrischen Schlags. Vergewissern Sie sich, dass es keine Rauchentwicklung mehr gibt, und wenden Sie sich an das autorisierte Service Centre.

VORSICHT

- Ziehen Sie den Netzstecker der Ladestation aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt reinigen. Wischen Sie das Produkt mit einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie zum Reinigen weder Scheuermittel noch chemische Reinigungsmittel wie z.B. Benzin oder Verdünnungsmittel. Verwenden Sie keine Flüssig- oder Aerosolreiniger.

- Beim Betrieb dieses Produkts muss die Netzsteckdose in der Nähe des Produkts liegen und leicht zugänglich sein.
- Das Produkt darf nicht in der Nähe von oder über einem Heizstrahler oder einer anderen Wärmequelle aufgestellt werden.
- Verwenden Sie nur das Steckernetzteil, den Akku und die Ladestation, die in diesem Handbuch erwähnt werden.
- Verbrennen Sie den Akku nicht, da er explodieren kann. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie von Ihrer örtlichen Behörde.
- Öffnen Sie den Akku nicht, und bauen Sie ihn nicht auseinander. Freigesetztes Elektrolyt ist korrodierend und kann zu Verbrennungen oder Verletzungen der Augen oder Haut führen. Der Elektrolyt ist giftig und darf deshalb nicht verschluckt werden.
- Gehen Sie sorgfältig mit den Akkus um, um den Akku nicht an leitenden Materialien, wie Ringen, Armbänder und Schlüssel, kurzzuschließen. Der Akku und/oder Leiter können überhitzen und Verbrennungen verursachen.
- Laden Sie den Akku, der mit diesem Produkt ausgeliefert oder für die Verwendung dieses Produkts ausgewiesen ist, nur gemäß den Anweisungen und Einschränkungen in diesem Handbuch auf.
- Bei Verwendung nicht geeigneter Akkus besteht Explosionsgefahr.
- Legen Sie keine Metallgegenstände, wie Münzen oder Ringe, auf der Ladestation ab. Da sie heiß werden, können Sie sich daran verbrennen.

Notiz

Die Kommunikation dieses Telefons findet mithilfe digitaler Signale statt, die schwer abzufangen sind. Es ist jedoch möglich, dass die Signale von Dritten abgefangen werden.

Wichtiger Hinweis für die ordnungsgemäße Verwendung und das Aufladen von Ni-MH-Akkus

Akkus weisen aufgrund Ihrer Bauweise Abnutzungserscheinungen auf. Die Lebensdauer eines Akkus hängt von der ordnungsgemäßen Wartung ab. Auf- und Entladen sind dabei die wichtigsten Faktoren. Beachten Sie folgende Hinweise, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.
Ni-MH-Akkus besitzen eine Art Speicher, der „Speichereffekt". Wenn vollständig aufgeladene Akkus mehrmals nur für 15 Minuten im Mobilteil verwendet und anschließend aufgeladen werden, wird die Kapazität der Akkus aufgrund des Speichereffekts auf 15 Minuten verringert. Deshalb muss der Akku vollständig entladen sein, d. h. benutzen Sie die Akkus im Mobilteil, bis „▭" im Display zu blinken beginnt. Laden Sie die Akkus daraufhin wie in diesem Handbuch beschrieben auf. Nachdem der Speichereffekt aufgetreten ist, ist es möglich, nahezu die vollständige Kapazität der Ni-MH-Akkus durch mehrmaliges Aufladen und Entladen zu erreichen.

Ni-MH-Akkus können sich auch selbst entladen. Diese Selbstentladung hängt von der Umgebungstemperatur ab. Bei Temperaturen unter 0 °C, ist die Selbstentladung am langsamsten. Hohe Luftfeuchtigkeit und Temperaturen fördern die Selbstentladung. Auch eine Langzeitlagerung führt zur Selbstentladung. Ein toter Ni-MH-Akku darf nicht im Hausmüll entsorgt werden, weil er toxisches Metallhydrid enthält und daher wiederverwertet werden soll.

VORSICHT

BEI VERWENDUNG EINES NICHT GEEIGNETEN AKKUTYPS BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR.
ENTSORGEN SIE VERBRAUCHTE AKKUS DEN ANWEISUNGEN ENTSPRECHEND.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 33 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Beste Leistung

Reichweite

- Die Reichweite für den Betrieb hängt von der Topographie Ihres Büros, vom Wetter oder den Nutzungsbedingungen ab, weil die Signale durch Funkwellen zwischen BS und Mobilteil übertragen werden.
- Die Reichweite ist Draußen normalerweise höher als Drinnen. Bei Hindernissen wie Wänden kann es bei Telefongesprächen zu Rauschen kommen. Die Reichweite wird insbesondere durch hohe Metallregale oder verstärkte Betonwände eingeschränkt.
- Ein Mobilteil funktioniert möglicherweise nicht, wenn er zu weit von der BS entfernt ist. Dies hängt von der Struktur des Gebäudes ab.
- Wir empfehlen, den Mobilteil an der unteren Hälfte zu halten, um eine bessere Anrufqualität zu erzielen, weil sich die Antenne in der oberen Hälfte des Mobilteils befindet.

Störungen

Gelegentlich können Rauschen oder Störungen aufgrund elektromagnetischer Strahlungen von Gegenständen wie Kühlschränke, Mikrowellen, Faxgeräte, Fernseher, Radios oder PCs auftreten. Wenn Ihre Telefongespräche durch Störungen beeinflusst werden, vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Mobilteil und solchen Elektrogeräten.

Umgebung

- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizgeräten bzw. Heizkörpern und nicht im Bereich elektrischer Störfelder, wie sie beispielsweise von Leuchtstofflampen und Motoren erzeugt werden. Solche Störquellen können den Betrieb des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen, in denen die Temperatur weniger als 5 °C oder mehr als 40 °C beträgt.
- Das Produkt muss einen Abstand von 10 cm zu anderen Gegenständen aufweisen, um eine ordnungsgemäße Ventilation zu gewährleisten.
- Vermeiden Sie Umgebungen mit übermäßiger Rauchentwicklung, Staub, Feuchtigkeit, mechanischer Vibration, Stößen oder direktem Sonnenlicht.

- Das Gerät wurde für die Installation und den Betrieb unter kontrollierten Bedingungen bezüglich Umgebungstemperatur und relative Luftfeuchtigkeit konzipiert.

Routinemäßige Pflege

- Wischen Sie das Produkt mit einem weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts weder Scheuermittel noch chemische Reinigungsmittel wie z.B. Benzin oder Verdünnungsmittel.
- Reinigen Sie den Anschluss der Ladestation regelmäßig.
- Wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, ziehen Sie das Steckernetzteil von der Steckdose ab.

Aufstellungsort

- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Mobilteil oder die Ladestation.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf das Produkt fallen, und dass keine Flüssigkeit eindringen kann. Setzen Sie das Produkt keiner übermäßigen Rauchentwicklung, Staub, mechanischer Vibration oder Stößen aus.
- Stellen Sie die Ladestation auf eine flache Oberfläche. Bei einer Wandmontage muss die Ladestation gerade montiert werden.

Hinweise zu Reparaturen, Entsorgung, Weitergabe oder Rückgabe des Produkts

- Bewahren Sie eine Kopie aller wichtiger Daten (z. B. Telefonbuch) auf, bevor Sie das Gerät zur Reparatur versenden.
- In diesem Produkt können private/vertrauliche Informationen gespeichert werden. Um diese privaten/vertraulichen Daten zu schützen, löschen Sie die Informationen z. B. im Telefonbuch oder im Logbuch aus dem Speicher, bevor Sie das Gerät entsorgen, weitergeben oder zurückgeben.

WICHTIGER HINWEIS

Bei Netzausfall funktioniert dieses drahtlose Telefon ggf. nicht. Halten Sie für die Verwendung im Notfall ein nicht von der lokalen Stromversorgung abhängiges Telefon bereit.

Wenn bei einem Fehler die internen Komponenten freigelegt werden, trennen Sie das Steckernetzteil sofort von der Stromversorgung und geben Sie dieses Gerät an Ihren

Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, oder an das Service Centre zurück.

- Dieses Gerät wurde so konzipiert, um sehbehinderten Benutzern das Finden der Wähltasten und Tasten zu erleichtern.
- Mit diesem Gerät kann nach Belegung einer Amtsleitung die Nummer 999 oder 112 gewählt werden, um den BT-Notruf (999) und (112) zu erreichen.*1
- Dieses Gerät darf nicht so eingestellt werden, dass automatische Anrufe an den Telecom „111“ Emergency Service (Notruf) getätigt werden.*2

*1 Die Bestimmung gilt nur in Großbritannien.

*2 Die Bestimmung gilt nur in Neuseeland.

Zusatzinformationen

Nur für Benutzer in Neuseeland

PTC200 Allgemeine Warnung

1. Die Erteilung einer Telepermit für jede Art von Endgerät besagt nur, dass Telecom bestätigt, dass dieses Gerät den Mindestanforderungen zur Verbindung mit Ihrem Netzwerk entspricht. Sie stellt weder eine Produktempfehlung von Telecom dar, noch wird in irgendeiner Form eine Garantie gegeben. Darüber hinaus wird nicht zugesichert, dass jedes Produkt einwandfrei mit allen anderen durch Telepermit zugelassenen Geräten eines anderen Herstellers oder eines anderen Modells funktioniert. Weiter gibt es keine Garantie, dass jedwedes Produkt mit allen Diensten des Telecom-Netzwerks kompatibel ist.

PTC200 4.12 (2) (b) Mobilteilinstabilität

2. Wenn dieses schnurlose Panasonic KX-TCA275 DECT-Mobilteil an längere Leitungen angeschlossen wird, kann eine Instabilität unmittelbar nach dem Wählen auftreten, falls das Mobilteil mit der Vorderseite nach unten auf eine harte Oberfläche gelegt wird. Dieser Zustand tritt nur vorübergehend auf und wird nach einer kurzen Zeit normalisiert. Berichten Sie diesen Zustand nicht an den Telecom Fault Service.

PTC200 6.11.1 (3) Alle Kundengeräte (Anforderungen für einen ausfallsicheren Betrieb)

3. Bei Netzausfall funktioniert dieses Gerät ggf. nicht. Halten Sie für die Verwendung im Notfall ein nicht von der lokalen Stromversorgung abhängiges Telefon bereit.

CE 1321

Bei diesem Gerät handelt es sich um ein DECT-Mobilteil, das im Frequenzband von 1881 MHz bis 1898 MHz betrieben wird. Die Verwendung dieses Geräts ist allgemein in allen EU-Ländern zulässig.

Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an eine Panasonic-TK-Anlage vorgesehen. Hiermit erklären Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) entspricht. Konformitätserklärungen für die relevanten in diesem Handbuch beschriebenen Panasonic-Produkte stehen als Download unter folgender Adresse zur Verfügung:
http://www.doc.panasonic.de

Kontakt zum autorisierten Fachhändler:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 38 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Notizen

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 37 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Informations sur le CD-ROM

<Manuels électroniques pour le modèle KX-TCA275>

Nous vous remercions d'avoir acheté le poste DECT Panasonic KX-TCA275.
À titre de référence, les manuels électroniques du modèle KX-TCA275 sont disponibles, enregistrés au format PDF, sur le CD-ROM inclus.
Un navigateur Web et un programme d'affichage PDF sont nécessaires pour consulter la documentation incluse. Les applications Microsoft® Internet Explorer® (version 5.5 ou 6.0) et Adobe® Reader® (version 6.0 ou plus récente) ou Acrobat® Reader (version 4.0 ou plus récente) sont recommandées.
Veuillez consulter le site Web adapté pour obtenir des informations au sujet du téléchargement et de l'utilisation du logiciel.
Si aucune de ces applications n'est installée sur l'ordinateur PC, cliquez sur le logo "Get Adobe Reader" du CD-ROM pour télécharger la dernière version du programme Adobe.

Veuillez lire les informations suivantes avant de consulter les manuels électroniques et enregistrer le CD-ROM inclus pour usage ultérieur.

Contenu du CD-ROM :

– Fichiers PDF
  • Manuel Utilisateur
  • Guide rapide

Marques commerciales :

– Microsoft et Internet Explorer sont des marques commerciales, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
– Adobe, Adobe Logo, Acrobat et Reader sont des marques commerciales, déposées ou non, de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
– Toutes les autres marques commerciales identifiées ici sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Pour afficher les manuels électroniques :

1. Insérez le CD-ROM inclus dans le lecteur de CD-ROM. Un fichier HTML s'ouvre automatiquement.
2. Cliquez sur "KX-TCA275CE" et sélectionnez la langue souhaitée.
3. Cliquez sur "Manuel Utilisateur" ou "Guide rapide".

Remarque

– Si le fichier HTML ne s'affiche pas automatiquement une fois le CD-ROM inséré, veuillez double-cliquer sur "index.html" sur le CD-ROM pour ouvrir le fichier dans le navigateur Web.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 39 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Panasonic

Guide rapide

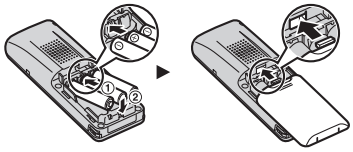
Poste DECT

N° de modèle KX-TCA275

Avant la première utilisation

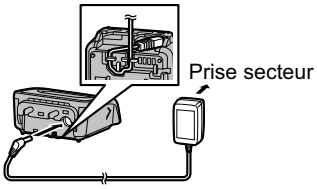
Installation des piles

Insérez les piles et fermez le couvercle comme indiqué ci-dessous.



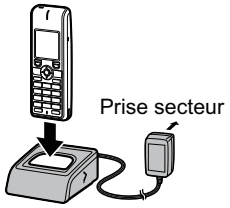
Connexion du chargeur

Connectez l'adaptateur AC au chargeur.



- L'adaptateur AC doit être branché dans une prise secteur orientée verticalement ou installée au sol. Ne branchez pas l'adaptateur AC dans une prise secteur installée au plafond, le poids de l'adaptateur pourrait provoquer la déconnexion.
- Fixez le cordon de l'adaptateur AC sur le support de cordon.
- Utilisez uniquement l'adaptateur AC Panasonic inclus.
  - Pour les utilisateurs du modèle KX-TCA275CE : référence PQLV219CE

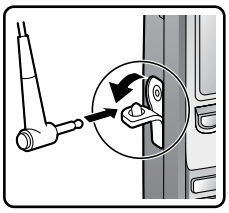
Veuillez charger les piles pendant environ 5,5 heures avant d'utiliser le combiné pour la première fois.



Avant d'utiliser le combiné

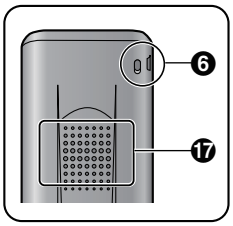
Emplacement des commandes

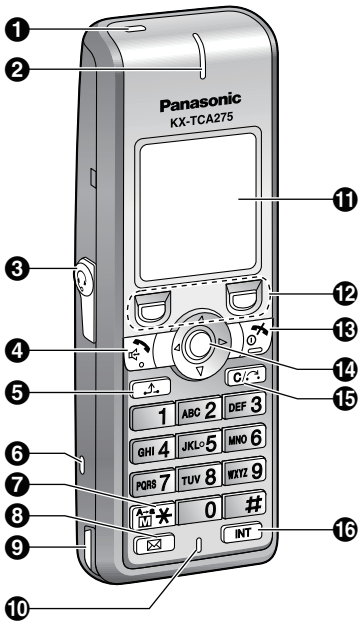
Le casque est un accessoire optionnel.



Ouvrez le couvercle.

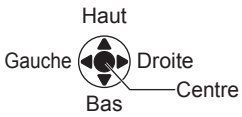
[Vue arrière]





❸ Maintenez la touche **ALIMENTATION** enfoncée pendant plus de 2 secondes.
[Sous tension]
Mode de veille
[Hors tension]
Ecran vierge

❹



Vous pouvez utiliser la touche Navigation pour placer le curseur à l'emplacement souhaité.
Appuyez sur le centre de la touche pour confirmer une sélection.

❶ **Témoin de la sonnerie/du chargeur**

❷ **Récepteur**

❸ **Fiche du casque**

❹ **MAINS LIBRES (haut-parleur)**
Permet de passer ou de recevoir des appels ou de commuter entre les modes Récepteur et Mains libres[*1] lors d'une conversation.

❺ **ATTENTE**
Permet de mettre un appel en attente.

❻ **Orifices de la dragonne**
Permettent de fixer les dragonnes de téléphone et accessoires similaires.

❼ **Mode Réunion**
Le mode Réunion est activé ou désactivé lorsque vous maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 2 secondes en mode de veille.

❽ **Message**
Permet de laisser une indication de message en attente à un autre poste ou de rappeler le correspondant ayant laissé un tel message.

❾ **Borne de chargement**

❿ **Microphone**

⓫ **Ecran**

⓬ **Touches polyvalentes gauche/droite**
Permet de sélectionner la fonction affichée juste au-dessus de chaque touche. Les fonctions sont affichées en fonction du contexte.
Egalement utilisées en tant que touches fonctionnelles, touches flexibles ou touches de raccourci lorsqu'elles sont définies.

⓭ **ALIMENTATION/ANNULER**
Permet de mettre fin à des appels, de quitter le mode Répertoire ou Fonction ou de mettre le combiné sous ou hors tension.

⓮ **Touche Navigation**
Permet de régler le volume de la sonnerie/du récepteur ou de déplacer le curseur pour sélectionner un élément. Appuyez sur le centre de la touche pour confirmer une sélection.

⓯ **TRANSFERT/EFFACER**
Permet de transférer un appel à un autre utilisateur ou d'effacer des chiffres ou des caractères.

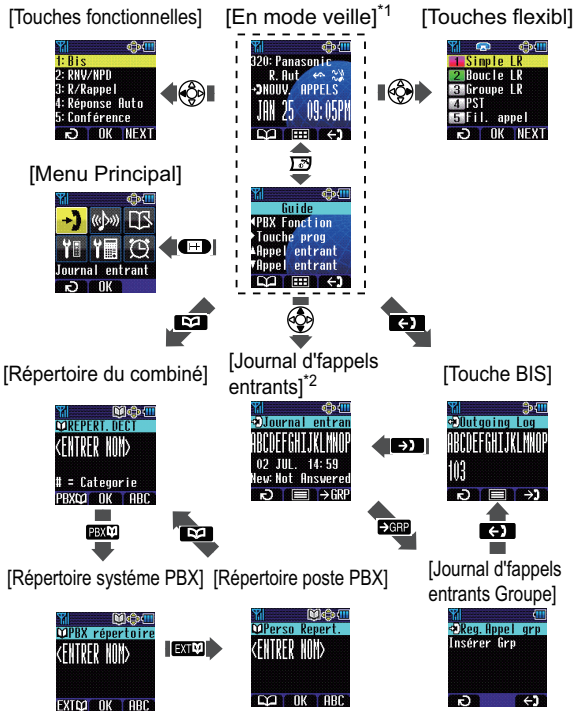
⓰ **INTER**
Permet de passer ou de répondre à des appels internes.

⓱ **Haut-parleur**

*1 Vous pouvez parler à l'autre personne via le haut-parleur en mode Mains libres.
Lors d'une conversation à l'aide d'un casque, le mode Mains libre ne fonctionne pas.

Vue d’ensemble du fonctionnement

Les fonctions du combiné sont accessibles via le menu de l’écran et sont sélectionnées à l’aide de la touche Navigation et des touches polyvalentes. L’écran de guidage est affiché en mode de veille pour faciliter le fonctionnement.



*1 Vous pouvez décider d’afficher ou non l’écran de guidage.

*2 Appuyez sur la touche Navigation ◄ pour afficher le numéro de téléphone.

- L’élément sélectionné change de couleur.

Informations importantes

Informations relatives aux piles

Lorsque les piles Panasonic sont complètement chargées (à 25 °C) :

Utilisation	Durée de fonctionnement
Lors de l'utilisation (appels)	Jusqu'à environ 15 heures
En veille (non utilisé)	Jusqu'à environ 200 heures

- Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, il est possible que la durée de fonctionnement soit moins importante que celle indiquée ci-dessus.
- Les piles s'épuisent doucement, même lorsque le combiné est hors tension.
- Le combiné peut recevoir des appels lors du chargement.
- La consommation des piles augmente lorsque le combiné est utilisé hors de sa portée. Si "Y" clignote, mettez le combiné hors tension.

Avertissement relatif à un faible niveau des piles

Les piles doivent être chargées dans les conditions suivantes :

- "▭" clignote et l'alarme est émise*1.
- "**Charge batterie!**" s'affiche. Le combiné ne peut alors pas être utilisé.

*1 Si l'avertissement relatif à un faible niveau des piles survient lors d'une conversation, l'appel est automatiquement coupé une minute après le déclenchement de l'alarme.

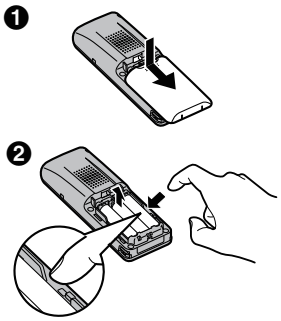
Remplacement des piles

Si "▭" clignote lors de l'utilisation du téléphone pendant une brève période de temps, même si les piles ont été complètement rechargées, elles doivent être remplacées. Avant de remplacer les piles, vérifiez que l'avertissement relatif à un faible niveau des piles s'affiche, puis mettez hors tension afin d'éviter toute perte de mémoire. Remplacez les piles et chargez les nouvelles piles pendant environ 5,5 heures.

Si vous remplacez les piles avant que l'avertissement relatif à un faible niveau des piles s'affiche, il est possible que l'icône de puissance des piles affiche une mesure incorrecte.

Dans ce cas, utilisez le combiné de la manière normale, avec les piles neuves installées.
Lorsque l'avertissement relatif à un faible niveau des piles s'affiche, chargez les piles pendant environ 5,5 heures. L'icône de puissance des piles affiche alors la mesure correcte.

1. Mettez hors tension de manière à éviter toute perte de mémoire.
2. Appuyez fermement sur l'encoche du couvercle et faites glisser le couvercle comme indiqué par la flèche (❶).
3. Ouvrez le couvercle et remplacez les piles.
   - Insérez un doigt dans l'espace pour retirer facilement les piles (❷).
4. Fermez le couvercle et chargez le combiné.



- Veuillez uniquement utiliser des piles Panasonic portant la référence HHR-4EPT.

Consignes de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez votre équipement téléphonique, vous devez toujours observer des précautions élémentaires de sécurité afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures. En particulier :

- N'utilisez pas le produit à proximité d'eau (près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, par exemple), dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
- N'utilisez pas le téléphone à proximité d'une fuite de gaz pour signaler cette dernière.
- Ne mélangez pas d'anciennes piles et des piles neuves.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour votre sécurité

AVERTISSEMENT

- N'installez jamais le produit d'une autre manière que celle décrite dans les manuels afférents.
- Pour des raisons de sécurité, ne modifiez pas physiquement le produit ou les équipements en option.
- Le produit peut uniquement être installé et entretenu par du personnel d'entretien qualifié.
- Afin d'éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- Respectez l'ensemble des avertissements et des instructions figurant sur le produit.
- Ne placez pas le produit sur une surface instable, une chute pourrait provoquer de graves dommages internes.
- L'adaptateur AC ne peut être connecté qu'au type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette du chargeur. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation électrique don't vous disposez, contactez votre revendeur ou la société de distribution d'énergie locale.
- Ne posez jamais d'objets sur le cordon d'alimentation. Ne placez pas le chargeur à un emplacement où le cordon d'alimentation pourrait être écrasé (passage de personnes, etc.) ou provoquer des chutes.
- Pour réduire les risques de chocs électriques, ne désassemblez jamais ce produit. Ce produit ne peut être réparé que par du personnel qualifié. Lorsque vous ouvrez ou retirez des couvercles du produit, vous vous exposez à des tensions dangereuses et/ou d'autres risques. Un réassemblage incorrect peut entraîner des chocs électriques.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique et faites-le réparer par du personnel d'entretien qualifié dans les circonstances suivantes :
  - **A.** Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé.
  - **B.** Lorsque des liquides ont été versés dans le produit.
  - **C.** Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - **D.** Si le produit ne fonctionne pas selon les instructions du présent manuel, touchez uniquement aux commandes détaillées ici. Le réglage incorrect des autres commandes pourrait entraîner des

dommages et exiger l'intervention d'un technicien qualifié pour remettre le produit en service.

E. Si le produit est tombé ou est endommagé.

F. Si les performances du produit se dégradent.

- N'insérez jamais d'objets dans ce produit par les ouvertures, ils pourraient toucher des composants sous tension ou provoquer des courts-circuits, ce qui entraînerait un incendie ou un choc électrique. Ne versez jamais aucun liquide sur ou dans le produit.
- Un niveau sonore excessif dans les écouteurs ou dans le casque peut entraîner la perte de l'audition.
- Mettez le périphérique hors tension lorsque vous vous trouvez à proximité de zones avec des atmosphères potentiellement explosives, telles que des lieux de stockage de carburant/de produits chimiques ou des lieux de manipulation d'explosifs.
- Contactez le fabricant des appareils médicaux personnels, tels que les stimulateurs cardiaques, pour déterminer s'ils sont protégés de manière adéquate contre l'énergie à radiofréquences externe (le produit fonctionne selon une plage de fréquences comprises entre 1881 MHz et 1898 MHz et le niveau de puissance maximale de sortie est inférieur à 0,25 W).
- N'utilisez pas le produit dans des établissements de soins si les régulations de la zone vous l'interdisent. Les hôpitaux ou les établissements de soins peuvent utiliser des appareils sensibles à l'énergie à radiofréquences externe.
- Débranchez le chargeur de la prise de courant s'il émet de la fumée, une odeur anormale ou du bruit inhabituel. De telles conditions peuvent provoquer un incendie ou entraîner un choc électrique. Assurez-vous que le produit ne fume plus et contactez un centre de services agréé.

MISE EN GARDE

- Débranchez le chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer. Essuyez le produit avec un chiffon doux. Ne nettoyez pas l'unité avec des poudres abrasives ou avec des agents chimiques tels que le benzène ou du diluant. N'utilisez pas de produits nettoyants liquides ou en aérosol.
- Lors de l'utilisation de ce produit, la prise de courant doit être située à proximité du produit et facilement accessible.

- Ne placez jamais le produit à proximité d'un radiateur ou toute autre source de chaleur.
- Utilisez uniquement l'adaptateur AC, les piles et le chargeur indiqués dans le présent manuel.
- Ne jetez pas les piles au feu, elles pourraient exploser. Contactez les autorités locales pour connaître les instructions de mise au rebut spécifiques.
- N'ouvrez et ne démontez pas les piles. L'électrolyte qui s'en dégage est corrosif et peut occasionner des brûlures ou des blessures au niveau des yeux et de la peau. L'électrolyte est toxique en cas d'ingestion.
- Soyez prudent lors de la manipulation des piles de manière à ne pas court-circuiter les piles avec des matériaux conducteurs, tels que des bagues, des bracelets ou des clés. Les piles et/ou le conducteur peuvent surchauffer et entraîner des brûlures.
- Chargez les piles fournies avec ou conçues pour l'utilisation avec ce produit en suivant les instructions et restrictions indiquées dans le présent manuel.
- Le remplacement incorrect des piles présente un risque d'explosion.
- Ne placez pas d'éléments métalliques, tels que des pièces ou des bagues, sur le chargeur. Ils chaufferont et risquent de vous brûler si vous les touchez.

Remarque

Ce téléphone communique à l'aide de signaux numériques difficiles à intercepter. Il est cependant possible que les signaux soient interceptés par un tiers.

Remarque importante concernant l'utilisation et le chargement corrects des piles au nickel-métal-hydrure

Les piles, de par leur structure, sont soumises à un effet d'usure. La durée de vie des piles dépend également d'un entretien correct. Le chargement et le déchargement sont les facteurs les plus importants. Vous devez prendre en compte les éléments suivants de manière à bénéficier d'une durée de vie des piles aussi longue que possible.
Les piles au nickel-métal-hydrure disposent d'une sorte de mémoire, l'effet mémoire. Si des piles complètement chargées sont utilisées plusieurs fois pendant 15 minutes dans le combiné, puis rechargées, la capacité des piles sera réduite à 15 minutes en raison de l'effet mémoire. Vous devez donc décharger complètement les piles, c'est-à-dire les utiliser dans le combiné jusqu'à ce que l'icône "▭" de l'écran commence à clignoter. Lorsque l'effet mémoire survient, il est possible de récupérer une capacité quasiment totale des piles au nickel-métal-hydrure en les chargeant et en les déchargeant à plusieurs reprises.

Les piles au nickel-métal-hydrure peuvent également se décharger automatiquement. Le déchargement automatique varie en fonction de la température ambiante. Il est le plus faible lorsque la température est inférieure à 0 °C. Une humidité et des températures élevées encouragent le déchargement automatique. De même, le stockage à long terme entraîne le déchargement automatique. Les piles au nickel-métal-hydrure épuisées ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets normaux. Elles contiennent de l'hydrure métallique lourd toxique et doivent donc être recyclées.

ATTENTION

**IL Y A RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACEE PAR UN TYPE INCORRECT.
ELIMINEZ LES BATTERIES USAGEES SELON LES INSTRUCTIONS.**

Pour des performances optimales

Portée de fonctionnement

- La portée de fonctionnement varie en fonction de la topographie de votre bureau, de la météo ou des conditions d'utilisation, les signaux sont en effet transmis par ondes radio entre la BR et le combiné.
- La portée est normalement plus grande à l'extérieur qu'à l'intérieur. En cas de présence d'obstacles, tels que des murs, des parasites peuvent interférer avec les appels téléphoniques. Les étagères en métal ou les murs en béton armé peuvent notamment réduire la portée de fonctionnement.
- Selon la structure du bâtiment, il est possible que le combiné ne fonctionne pas s'il est trop éloigné de la BR.
- Nous vous recommandons vivement de tenir le combiné par sa partie inférieure pour bénéficier d'une qualité d'appel optimale. L'antenne est en effet située sur la partie supérieure du combiné.

Parasites

Des parasites ou des interférences peuvent parfois survenir en raison du rayonnement électromagnétique d'objets tels que des réfrigérateurs, des fours à micro-ondes, des télécopieurs, des téléviseurs, des radios ou des ordinateurs personnels. Si les parasites perturbent vos appels téléphoniques, maintenez le combiné à l'écart de ces appareils électriques.

Environnement

- Maintenez le produit à distance des équipements de chauffage et des appareils générant des parasites électriques, tels que lampes fluorescentes et les moteurs. Ces sources de parasites peuvent en effet altérer le niveau de performances du produit.
- Ne placez pas le produit dans des pièces où la température est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C.
- Laissez 10 cm d'espace autour du produit pour permettre une aération adaptée.
- Evitez les environnements soumis à une fumée excessive, à de la poussière, à de l'humidité, à des vibrations mécaniques, à des chocs ou à la lumière directe du soleil.
- L'appareil est conçu pour être installé et fonctionner dans des conditions contrôlées en matière de température ambiante et d'humidité relative.

Entretien normal

- Essuyez le produit avec un chiffon doux.
- Ne nettoyez pas le produit avec des poudres abrasives ou avec des agents chimiques tels que le benzène ou du diluant.
- Nettoyez régulièrement la borne du chargeur.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période de temps, débranchez l'adaptateur AC de la prise.

Installation

- Ne placez pas d'objets lourds sur le combiné et le chargeur.
- Vous devez veiller à ce qu'aucun objet ne tombe sur et qu'aucun liquide ne soit versé dans le produit. Ne soumettez pas le produit à une fumée excessive, de la poussière, des vibrations mécaniques ou des chocs.
- Placez le chargeur sur une surface plane. Si le chargeur est installé sur le mur, fixez-le bien droit.

Remarque relative à la réparation, à la mise au rebut, à la cession ou au retour du produit

- Conservez une copie de toutes les données importantes (telles que le répertoire) avant d'envoyer la machine en réparation.
- Ce produit peut stocker des informations privées/ confidentielles. Pour protéger votre vie privée/ confidentialité, nous vous recommandons d'effacer les informations telles que le répertoire ou le journal des appels de la mémoire avant de mettre au rebut, de céder ou de retourner le produit.

NOTICE IMPORTANTE

Dans le cas d'une coupure secteur, ce téléphone sans fil pourrait ne pas fonctionner. Veuillez vous assurer qu'un téléphone séparé, ne dépendant pas du secteur électrique, est disponible pour les cas d'urgence.

En cas de panne entraînant la mise à nu de pièces internes, déconnectez immédiatement l'adaptateur AC et retournez l'unité au lieu d'achat ou au centre de services.

- Cet appareil est conçu pour permettre aux déficients visuels de localiser facilement les touches de numérotation.

- 999 et 112 peuvent être composés sur l'appareil après avoir accédé à la ligne externe afin de faire des appels d'urgence sortants aux services de BT (999) et (112).*1
- Cet équipement ne peut être configuré pour effectuer des appels automatiques au service d'urgences "111" de Telecom.*2

*1 Régulation uniquement appliquée au Royaume-Uni.

*2 Régulation uniquement appliquée en Nouvelle-Zélande.

Informations additionnelles

Pour les utilisateurs de Nouvelle-Zélande uniquement

Avertissement général PTC200

1. L'attribution d'un permis Telecom pour tout élément d'équipement terminal indique uniquement que cet opérateur téléphonique a reconnu que l'élément est conforme aux conditions minimales pour être connecté à son réseau. Il n'indique aucune responsabilité sur le produit de la part de Telecom, ni aucune garantie. En outre, il n'offre aucune assurance qu'un élément fonctionnera correctement sous tous les aspects, en association avec un autre équipement, d'un autre fabricant ou d'un autre modèle, bénéficiant également d'un permis Telecom, et n'implique pas qu'un produit est compatible avec tous les services réseau Telecom.

Instabilité du combiné PTC200 4.12 (2) (b)

2. Lorsqu'il est relié à de longues lignes, ce combiné sans fil DECT Panasonic KX-TCA275 peut présenter une certaine instabilité juste après la numérotation s'il est placé face vers le bas sur une surface dure. Il s'agit d'un état temporaire, des conditions normales seront rapidement rétablies. Veuillez ne pas en faire part au service d'assistance de Telecom.

Equipement consommateur PTC200 6.11.1 (3) (exigences pour la protection en cas de panne)

3. Il est possible que cet appareil ne fonctionne pas lors d'une coupure secteur. Veuillez vous assurer qu'un téléphone séparé, ne dépendant pas du secteur électrique, est disponible pour les cas d'urgence.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 53 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

CE 1321

Ce périphérique est un poste DECT fonctionnant selon une bande de fréquences comprises entre 1881 MHz et 1898 MHz.
L'utilisation de ce périphérique est généralement autorisée dans tous les pays de l'Union européenne.

Ce produit est uniquement conçu pour être connecté à un PBX Panasonic.
Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et autres provisions pertinentes de la directive sur les équipements terminaux de radio et télécommunications (R&TTE) 1999/5/CE. Les déclarations de conformité concernant les produits Panasonic décrits dans ce manuel peuvent être téléchargées sur le site suivant :
http://www.doc.panasonic.de

Pour contacter un représentant autorisé :
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 54 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Notes

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 55 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Informatie op de cd-rom

<Elektronische handleidingen voor de KX-TCA275>

Wij danken u voor de aanschaf van de Panasonic KX-TCA275 DECT Draadloze Handset.
Op de meegeleverde cd-rom vindt u elektronische handleidingen in PDF-indeling voor de KX-TCA275.
Om de documenten op de cd-rom te bekijken heeft u een browser-applicatie nodig, evenals een programma om PDF-bestanden weer te geven. Wij bevelen Microsoft® Internet Explorer® (versie 5.5 of 6.0) en Adobe® Reader® (versie 6.0 of hoger) of Acrobat® Reader (versie 4.0 of hoger) aan.
Op de websites van de leveranciers van deze programma's vindt u meer informatie over het downloaden en gebruik van de software.
Als deze applicaties niet zijn geïnstalleerd op uw PC, klik dan op het "Get Adobe Reader"-logo op deze cd-rom. U kunt dan de nieuwste versie downloaden vanaf de Adobe-website.

Lees de onderstaande informatie voordat u de elektronische handleidingen doorleest. Bewaar de meegeleverde cd-rom, zodat u hem in de toekomst ook kunt raadplegen.

Inhoud cd-rom:

– PDF-bestanden
  • Bedieningsinstructies
  • Beknopte handleiding

Handelsmerken:

– Microsoft en Internet Explorer zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
– Adobe, Adobe Logo, Acrobat en Reader zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Adobe Systems Incorporated in de Verenigde Staten en/of andere landen.
– Alle andere hierin genoemde handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

De elektronische handleidingen bekijken:

1. Plaats de meegeleverde cd-rom in uw cd-rom-station. Er wordt automatisch een HTML-bestand geopend.
2. Klik op "KX-TCA275CE" en selecteer de gewenste taal.
3. Klik op "Bedieningsinstructies" of "Beknopte handleiding".

N.B.

– Als na het plaatsen van de cd-rom niet automatisch een HTML-bestand wordt geopend, dubbelklik dan op het bestand "index.html" op de cd-rom. Dit bestand wordt vervolgens geopend in uw webbrowser.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 57 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Panasonic

Beknopte handleiding

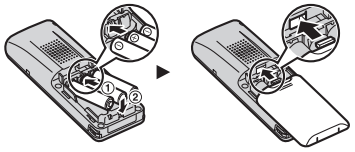
DECT Draadloze Handset

Modelnr. KX-TCA275

Voorbereiding

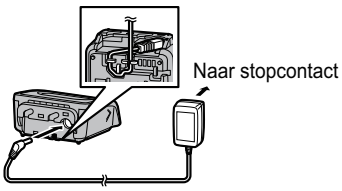
Batterijen plaatsen

Plaats de batterijen en sluit het klepje, zoals aangegeven in de afbeelding.



Oplader aansluiten

Sluit de wisselstroomadapter aan op de oplader.



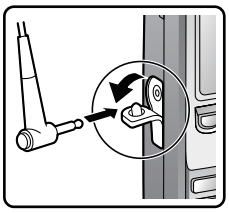
- De wisselstroomadapter moet worden aangesloten op een verticaal of op de vloer aangebracht stopcontact. Sluit de wisselstroomadapter niet aan op een stopcontact op het plafond, omdat de stekker door het gewicht van de adapter uit het contact kan worden getrokken.
- Druk het snoer van de wisselstroomadapter vast in de snoerhouder.
- Gebruik alleen de meegeleverde Panasonic wisselstroomadapter.
  - Voor gebruikers van KX-TCA275CE: onderdeelnr. PQLV219CE

Laad de batterijen gedurende ongeveer 5,5 uur op voordat u de telefoon in gebruik neemt.

Voordat u de handset gebruikt

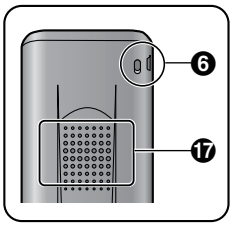
Bedieningselementen

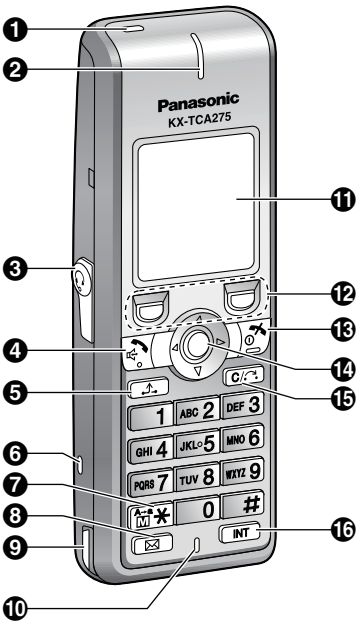
De headset is een optionele accessoire.



Open het klepje.

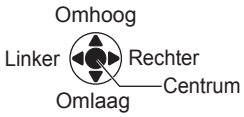
[**Achteraanzicht**]





❸ Houd **STROOM** langer dan 2 seconden ingedrukt.
[AAN]
Stand-bymodus
[UIT]
Leeg display

❹



Met de navigatietoets kunt u de cursor in de gewenste richting verplaatsen.
Het indrukken van het midden van de toets bevestigt een selectie.

❶ **Belsignaalindicator/Oplaadindicator**

❷ **Ontvanger**

❸ **Aansluiting voor headset**

❹ **SPRAAK/LUIDSPREKER (speakerphone)**
Hiermee begint of beantwoordt u gesprekken, of schakelt u tijdens een gesprek tussen Ontvanger- en Handen-vrijmodus*1.

❺ WACHTSTAND
Hiermee plaatst u een gesprek in de wachtstand.

❻ Koordgaatje
Hieraan kunt u een draagbandje o.i.d. bevestigen.

❼ Vergadermodus
Hiermee schakelt u de vergadermodus in of uit, indien u hem in stand-bymodus langer dan 2 seconden indrukt.

❽ Boodschap
Hiermee kunt u een Boodschap wacht-indicatie achterlaten, of de persoon die een boodschap insprak terugbellen.

❾ Oplaadcontact

❿ Microfoon

⓫ Display

⓬ Linker/Rechter Soft toets
Hiermee kunt u de functie selecteren die direct boven de betreffende toets wordt weergegeven. Welke functie wordt weergegeven, is afhankelijk van de actuele context.
Ook kunt u de toets gebruiken als functietoets, flexible toets of Direct kiezen-toets (Hot Key), indien deze zijn toegewezen.

⓭ STROOM/ANNULEREN
Hiermee kunt u gesprekken beëindigen, het telefoonboek of de functiemodus afsluiten of de handset in- of uitschakelen.

⓮ Navigatietoets
Hiermee kunt u het volume van de beltoon en ontvanger regelen, of de cursor verplaatsen om een item te selecteren. Het indrukken van het midden van de toets bevestigt een selectie.

⓯ DOORSCHAKELEN/WISSEN
Hiermee kunt u een gesprek doorschakelen naar een ander toestel of cijfers of tekens op het display wissen.

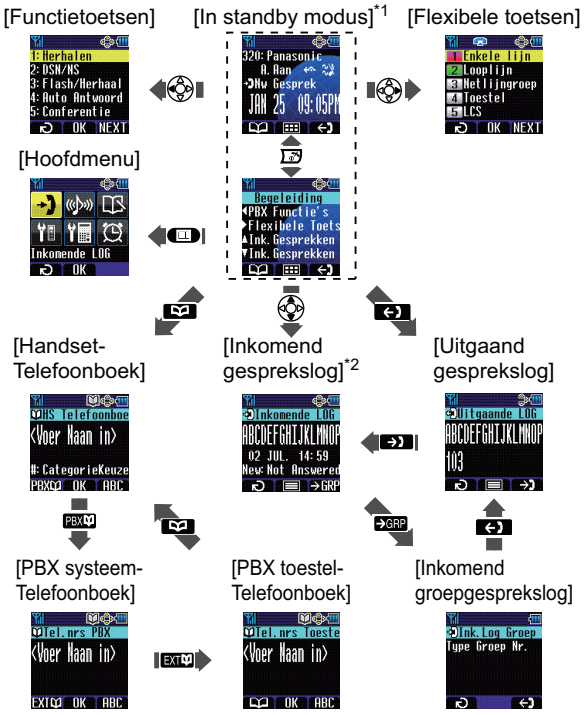
⓰ INTERCOM
Hiermee kunt u interne gesprekken voeren of ontvangen.

⓱ Luidspreker

*1 U kunt via de luidspreker met de andere kant spreken in de Handen-vrijmodus.
Als u gebruik maakt van een headset, functioneert de Handen-vrijmodus niet.

Bediening in hoofdpunten

De functies van de handset zijn beschikbaar via het displaymenu. U selecteert ze door middel van de navigatietoets en de Soft toetsen. Voor uw bedieningsgemak wordt in stand-bymodus het instructiedisplay weergegeven.



*1 U kunt instellen of het instructiedisplay wordt getoond.

*2 Door de navigatietoets ◄ in te drukken wordt het telefoonnummer weergegeven.

- Het geselecteerde item verandert van kleur.

Belangrijke informatie

Batterijen

Als uw Panasonic-batterijen volledig zijn opgeladen (bij 25 °C):

Bediening	Bedrijfsduur
Bij continu gebruik (spreken)	Maximaal ong. 15 uur
Indien niet gebruikt (standby)	Maximaal ong. 200 uur

- De bedrijfsduur van de batterijen kan korter zijn, afhankelijk van gebruik en omgevingstemperatuur.
- Ook als de handset is uitgeschakeld, lopen de batterijen langzaam leeg.
- De handset kan gesprekken ontvangen terwijl de batterijen wordt opgeladen.
- De batterijen verbruiken meer stroom als de handset buiten bereik van het basisstation wordt gebruikt. Schakel de handset uit wanneer "Y" knippert.

Waarschuwing bij lage batterijsterkte

Onder de volgende omstandigheden moeten de batterijen worden opgeladen:

- "▭" knippert en het alarm klinkt*1.
- "**Laad batterij**" wordt weergegeven. In deze situatie functioneert de handset niet.

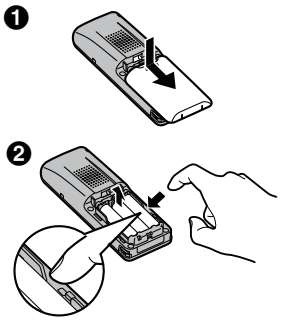
*1 Als tijdens een gesprek wordt gewaarschuwd voor lage batterijsterkte, wordt het gesprek één minuut na het geven van de waarschuwing automatisch afgebroken.

Batterijen vervangen

Als na het volledig opladen van de batterijen "▭" knippert, ook al heeft u de telefoon maar kort gebruikt, dient u de batterijen te vervangen.
Controleer voor u de batterijen vervangt of de waarschuwing voor lage batterijsterkte wordt weergegeven. Schakel de handset uit om gegevensverlies te voorkomen. Vervang de batterijen en laad de nieuwe batterijen op gedurende ong. 5,5 uur.
Als u de batterijen vervangt voordat de waarschuwing voor lage batterijsterkte wordt weergegeven, geeft het batterijpictogram mogelijk een verkeerde waarde aan. Gebruik in dit geval de handset zoals gewoonlijk, met de nieuwe batterijen. Laad deze gedurende ong. 5,5 uur op wanneer de waarschuwing voor lage batterijsterkte

verschijnt. Hierna zal het batterijpictogram de juiste waarde aangeven.

1. Schakel de handset uit om gegevensverlies te voorkomen.
2. Druk stevig op de uitsparing van het batterijklepje en schuif in de richting van de pijl (❶).
3. Open het klepje en vervang de batterijen.
   - In de rand van het batterijvakje is een uitsparing waar u een vinger in kunt steken, om de batterijen makkelijker te verwijderen (❷).
4. Sluit het klepje en laad de handset op.



- Gebruik uitsluitend Panasonic-batterijen met het onderdeelnr. HHR-4EPT.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Bij het gebruik van telefoonapparatuur dient u altijd voorzorgsmaatregelen op te volgen, waaronder ook de hieronder genoemde, om brandgevaar, elektrische schokken en persoonlijk letsel te voorkomen.

- Gebruik het produkt niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wastafel, aanrecht of wasteil, in een vochtige kelder of bij een zwembad.
- In geval van gaslekken: gebruik de telefoon niet in de buurt van het lek om het lek te melden.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Voor uw veiligheid

WAARSCHUWING

- Installeer dit product niet op een andere manier dan aangegeven in de betreffende handleidingen.
- Uit veiligheidsoverwegingen mag u het product of aanvullende apparatuur niet fysiek wijzigen.
- Installatie en onderhoud van dit product mag uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
- Stel het produkt niet bloot aan regen of vocht ter voorkoming van brand of elektrische schokken.
- Volg alle waarschuwingen en instructies op, die op dit product zijn aangegeven.
- Plaats het product niet op een onstabiel oppervlak; door een val kan ernstige schade aan de interne onderdelen ontstaan.
- De wisselstroomadapter mag alleen worden aangesloten op het type elektrische voeding dat op het productlabel is aangegeven. Raadpleeg uw dealer of elektriciteitsmaatschappij als u niet zeker weet wat voor voeding uw stroomnet geeft.
- Zorg ervoor dat niets op het netsnoer wordt geplaatst. Plaats de oplader zodanig dat niemand op het netsnoer kan gaan staan of erover kan vallen.
- Vermijd elektrische schokken: demonteer het product niet. Het product mag uitsluitend worden onderhouden door gekwalificeerd personeel. Door kleppen te openen of te verwijderen kunt u worden blootgesteld aan gevaarlijke spanningen en andere risico's. Onjuiste hermontage kan leiden tot elektrische schokken.
- Trek in de volgende gevallen de stekker van het oplader uit het stopcontact en laat hem nakijken door gekwalificeerd onderhoudspersoneel:
  - **A.** Wanneer het netsnoer of de stekker is beschadigd of versleten.
  - **B.** Als er vloeistof op het product is gemorst.
  - **C.** Als het product aan regen of water is blootgesteld.
  - **D.** Als het product niet overeenkomstig deze handleiding functioneert. Gebruik alleen de bedieningselementen die in deze handleiding worden uitgelegd. Onjuiste wijzigingen aan andere bedieningselementen kunnen schade

veroorzaken, en ertoe leiden dat het product door een gekwalificeerde monteur in de normale gebruikstoestand moet worden hersteld.

E. Als het product is gevallen of is beschadigd.

F. Als de werking van het product verslechtert.

- Steek geen voorwerpen in het product door de openingen in de behuizing. Deze voorwerpen kunnen punten raken die onder een gevaarlijke spanning staan, met alle risico's van dien op brand of kortsluiting. Mors geen vloeistoffen op of in het product.
- Het instellen van een te hoog geluidsvolume bij gebruik van oortelefoons, koptelefoons of headsets kan leiden tot gehoorbeschadiging.
- Schakel het apparaat uit als u in de buurt bent van omgevingen met potentieel explosieve atmosfeer, zoals opslagplaatsen van brandstoffen of chemicaliën, of plaatsen waar met explosieven wordt gewerkt.
- Raadpleeg de producenten van persoonlijke medische apparatuur (zoals pacemakers) om te bepalen of deze afdoende zijn afgeschermd tegen externe RF-energie (radiofrequentie). Het product maakt gebruik van het frequentiebereik tussen 1881 MHz en 1898 MHz; het uitgangsvermogen is minder dan 0,25 W.
- Gebruik het product niet in medische instellingen, als daar voorschriften zijn opgehangen waarin het gebruik ervan wordt verboden. Ziekenhuizen of medische instellingen kunnen apparatuur gebruiken die mogelijk gevoelig is voor externe radiofrequente energie.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact als er rook, een vreemde geur of vreemd geluid uit het apparaat komt. Deze omstandigheden kunnen leiden tot brand of elektrische schokken. Verzeker u ervan dat het roken is opgehouden en neem contact op met een erkend servicecentrum.

LET OP!

- Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt. Neem het product af met een zachte doek. Reinig het product niet met schuurmiddelen of chemische oplosmiddelen zoals benzeen of thinner. Gebruik geen vloeibare

schoonmaakmiddelen of reinigingsmiddelen uit spuitbussen.

- Zorg ervoor dat er een gemakkelijk bereikbare wandcontactdoos in de buurt van het product aanwezig is.
- Plaats het product nooit op of dichtbij een verwarming of andere hittebron.
- Gebruik alleen de wisselstroomadapter, batterijen en oplader die in deze handleiding worden genoemd.
- Gooi de batterijen niet in vuur: ze kunnen dan exploderen. Houd u bij het weggooien van batterijen aan de lokale milieuvoorschriften.
- Open of beschadig de batterijen niet. Elektrolyt uit de batterijen is bijtend en kan brandwonden of letsel aan ogen en huid veroorzaken. De elektrolyt is giftig bij inslikken.
- Ga voorzichtig met batterijen om. Raak de batterijen niet aan met geleidende materialen, zoals ringen, armbanden of sleutels. Dit kan kortsluiting veroorzaken, waardoor de batterijen en/of het geleidende materiaal heet kunnen worden en brandwonden kunnen veroorzaken.
- Laad de batterijen die met dit product zijn meegeleverd, of waarvan is aangegeven dat ze met het product kunnen worden gebruikt, op conform de aanwijzingen en limieten in deze handleiding.
- Indien de batterijen onjuist zijn geplaatst bestaat explosiegevaar.
- Plaats geen metalen voorwerpen zoals munten of ringen op de oplader. Deze kunnen heet worden en bij aanraking brandwonden veroorzaken.

Opmerking

Deze telefoon maakt gebruik van digitale signalen, die moeilijk af te luisteren zijn. Het is echter mogelijk dat de signalen toch door een derde partij worden afgeluisterd.

Belangrijke mededeling over het juiste gebruik en opladen van Ni-MH-batterijen

Door hun constructie zijn batterijen onderhevig aan slijtage. De levensduur van een batterij is ook afhankelijk van juist onderhoud. Opladen en ontladen zijn hierbij de belangrijkste factoren. Voor een optimale levensduur van uw batterijen moet u letten op de volgende punten.
Ni-MH-batterijen hebben een zogeheten "geheugeneffect". Als volledig opgeladen batterijen enkele malen achter elkaar slechts 15 minuten worden gebruikt in de handset en dan worden opgeladen, wordt hun capaciteit door het geheugeneffect gereduceerd tot 15 minuten. U dient daarom de batterijen volledig te ontladen, d.w.z. ze in de handset te gebruiken totdat op het display "▭" gaat knipperen. Vervolgens moet u ze opladen zoals beschreven in de handleiding. Als het geheugeneffect is opgetreden, kunt u de capaciteit van Ni-MH-batterijen bijna volledig herstellen door ze enkele malen volledig te ontladen en op te laden.

Ni-MH-batterijen hebben ook te maken met zelfontlading, die afhankelijk is van de omgevingstemperatuur. Bij temperaturen onder 0 °C is de zelfontlading het kleinst. Hoge luchtvochtigheid en temperaturen bevorderen de zelfontlading juist. Ook bij langdurige opslag zal zelfontlading optreden. Een "dode" Ni-MH-batterij mag niet zomaar worden weggegooid: hij bevat een giftig hydride van zwaar metaal en moet daarom ter recycling worden aangeboden.

WAARSCHUWING!

ONTPLOFFINGSGEVAAR INDIEN EEN ANDER TYPE BATTERIJ WORDT GEPLAATST. GEBRUIKTE BATTERIJEN WEGGOOIEN VOLGENS DE INSTRUCTIES.

Voor optimale prestaties

Operationeel bereik

- Het operationeel bereik is afhankelijk van de indeling van uw kantoor, het weer of gebruiksomstandigheden. Dit heeft te maken met de radiogolven waarmee de signalen worden overgebracht tussen het CS en de handset.
- Normaal gesproken heeft u in de openlucht een groter bereik dan binnen. Obstakels zoals muren kunnen leiden tot ruis in uw telefoongesprekken. Met name hoge metalen kasten en muren van gewapend beton beperken het operationeel bereik van uw telefoon.
- Een handset functioneert mogelijk niet als hij zich te ver van het CS bevindt, afhankelijk van de structuur van het gebouw.
- Omdat de antenne zich in het bovenste deel van de handset bevindt, raden wij u aan om de handset aan de onderste helft vast te houden. Dit geeft u een optimaal signaal.

Ruis

Nu en dan kan ruis of interferentie optreden, veroorzaakt door elektromagnetische straling van apparaten zoals koelkasten, magnetrons, faxapparaten, TV's, radio's of PC's. Als u in uw telefoongesprekken gehinderd wordt door ruis, houd dan de handset uit de buurt van dergelijke elektrische apparaten.

Omgeving

- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen en apparaten die elektrische ruis genereren, zoals TL-buizen en motoren. Deze ruisbronnen kunnen de werking van het product verstoren.
- Plaats het product niet in ruimtes waar de temperatuur lager is dan 5 °C of hoger dan 40 °C.
- Houd een ruimte van 10 cm vrij rondom het product, zodat het afdoende geventileerd wordt.
- Plaats het product niet in omgevingen met veel rook, stof, vocht, mechanische trillingen of schokken of in direct zonlicht.
- Het apparaat is ontworpen voor installatie en gebruik in gecontroleerde omgevingstemperaturen en luchtvochtigheid.

Normaal onderhoud

- Neem het product af met een zachte doek.
- Maak het product niet schoon met schuurmiddelen of met chemische oplosmiddelen zoals benzeen of thinner.
- Maak de oplader regelmatig schoon.
- Trek de stekker van de oplader uit het stopcontact als u het product lange tijd niet gebruikt.

Plaatsing

- Plaats geen zware voorwerpen op de handset of de oplader.
- Zorg er voor dat er geen voorwerpen op het product kunnen vallen, of er vloeistoffen op of in kunnen morsen. Stel het product niet bloot aan overmatig veel rook, stof, mechanische trillingen of schokken.
- Plaats de oplader op een vlakke ondergrond. Als de oplader aan de wand wordt gemonteerd, zorg dan voor een goede montage (waterpas).

Let op bij reparatie, verwijdering, verplaatsing of terugzending van het product

- Maak een kopie van alle belangrijke gegevens (bijv. het telefoonboek) voordat u het apparaat ter reparatie verzendt.
- In dit product kunt u privégegevens en vertrouwelijke gegevens opslaan. Om deze te beschermen raden wij u aan gegevens, zoals het telefoonboek of de gesprekslog, uit het geheugen te verwijderen voordat u het product weggooit, verplaatst of terugstuurt.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Tijdens een stroomstoring functioneert deze draadloze telefoon waarschijnlijk niet. Zorg dat er een telefoon beschikbaar is, die niet afhankelijk is van het stroomnet, voor gebruik in noodsituaties.

Als een defect optreedt waardoor interne onderdelen toegankelijk worden, dient u de wisselstroomadapter onmiddellijk uit het stopcontact te trekken en het apparaat ter reparatie aan te bieden bij de plaats van aanschaf of een Service Centre.

- Dit apparaat is ontworpen om visueel gehandicapte gebruikers te helpen bij het vinden van kiestoetsen en overige bedieningselementen.

- U kunt met dit apparaat de nummers 999 en 112 bellen, nadat u de netlijn heeft gekozen voor externe gesprekken met de BT-alarmdiensten 999 en 112.*1
- Dit apparaat mag niet ingesteld worden om automatisch de Telecom-alarmdienst '111' te bellen.*2

*1 Dit voorschrift geldt alleen in het Verenigd Koninkrijk.

*2 Dit voorschrift geldt alleen in Nieuw-Zeeland.

Aanvullende informatie

Alleen voor gebruikers in Nieuw-Zeeland

PTC200 Algemene waarschuwing

1. Een overeenkomst met betrekking tot functionaliteit van de aansluitingsapparatuur houdt alleen in, dat de Telecommaatschappij geaccepteerd heeft dat de functionaliteit voldoet aan de minimum eisen die gesteld zijn voor aansluiting op diens netwerk. Het aansluitingscontract betekent niet dat de Telecommaatschappij garant staat voor de functionaliteit van het product. Het geeft bovendien geen garantie dat alle functies correct zullen functioneren in combinatie met telecommunicatieapparatuur van ander fabrikaat, noch geeft het aan dat elk willekeurig product compatibel is met alle door de Telecommaatschappij aangeboden netwerkservices.

PTC200 4.12 (2) (b) Instabiliteit van de handset

2. Indien verbonden met sommige langere lijnen vertoont deze Panasonic KX-TCA275 draadloze DECT-handset instabiliteit direct na het kiezen van een nummer, wanneer de handset met de voorkant naar beneden op een hard oppervlak wordt geplaatst. Dit is een tijdelijke toestand die na korte tijd weer op normaal niveau komt. Wij verzoeken u dit niet aan de Telecom Fault Service te melden.

PTC200 6.11.1 (3) Alle klantenapparatuur (vereisten bij storing)

3. Tijdens een stroomstoring functioneert dit apparaat mogelijk niet. Zorg dat er een telefoon beschikbaar is, die niet afhankelijk is van het stroomnet, voor gebruik in noodsituaties.

CE 1321

Dit apparaat is een draagbare DECT-handset, die gebruik maakt van het frequentiebereik tussen
1881 MHz en 1898 MHz.
Gebruik van dit toestel is algemeen toegestaan in alle EU-landen.

Dit product is niet bedoeld om aangesloten te worden aan andere PBX-systemen dan die van Panasonic.
Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. verklaart dat deze apparatuur voldoet aan de essentiële eisen en overige relevante bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur (R&TTE). Conformiteitsverklaringen voor de relevante producten van Panasonic die in deze handleiding worden beschreven, kunnen worden gedownload van:
http://www.doc.panasonic.de

Contactadres voor erkende vertegenwoordiger:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Duitsland

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 72 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Notities

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 73 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Informazioni sul CD-ROM

<Manuali in formato elettronico per KX-TCA275>

Grazie per avere acquistato il telefono portatile DECT Panasonic KX-TCA275.
Per riferimento, nel CD-ROM fornito è stata inclusa una copia elettronica dei manuali di KX-TCA275 (in formato PDF).
Per visualizzare la documentazione fornita, sono necessari un browser e un programma per la visualizzazione di PDF.
Si consigliano Microsoft® Internet Explorer® (5.5 o 6.0) e Adobe® Reader® (6.0 o versione successiva) o Acrobat® Reader (4.0 o versione successiva).
Per informazioni relative al download e all'utilizzo dei programmi, fare riferimento ai siti Web corrispondenti.
Se le due applicazioni non sono installate sul PC in uso, fare clic sul logo "Get Adobe Reader" (Scarica Adobe Reader) riportato sul CD-ROM per scaricarne l'ultima versione dal sito Web di Adobe.

Prima di leggere i manuali in formato elettronico, leggere le seguenti informazioni e conservare il CD-ROM fornito in dotazione per riferimento futuro.

Contenuto del CD-ROM:

– File PDF
  • Istruzioni per l'uso
  • Guida rapida

Marchi registrati:

– Microsoft e Internet Explorer sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
– Adobe, Adobe Logo, Acrobat e Reader sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.
– Tutti i rimanenti marchi citati sono proprietà dei rispettivi detentori.

Per visualizzare i manuali in formato elettronico:

1. Inserire il CD-ROM fornito nell'apposita unità. Verrà visualizzato automaticamente un file HTML.
2. Fare clic su "KX-TCA275CE" e selezionare la lingua desiderata.
3. Fare clic su "Istruzioni per l'uso" o "Guida rapida".

Nota

– Se, dopo avere inserito il CD-ROM nell'unità, non viene visualizzato automaticamente un file HTML, fare doppio clic sul file "index.html" presente sul CD-ROM per aprirlo all'interno del browser in uso.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 75 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Panasonic

Guida rapida

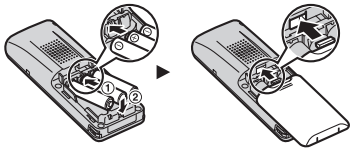
Telefono Portatile DECT

N. modello KX-TCA275

Informazioni preliminari

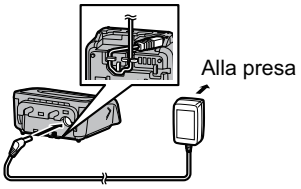
Installazione delle batterie

Inserire le batterie e chiudere il coperchio come indicato nell'immagine riportata di seguito.



Collegamento del caricabatterie

Collegare l'alimentatore CA al caricabatterie.



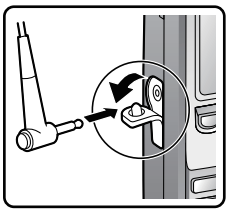
- L'alimentatore CA deve essere collegato a una presa CA orientata in verticale o montata a muro. Non collegare l'alimentatore CA a una presa CA montata a soffitto in quanto il peso dell'alimentatore potrebbe causare la disconnessione dalla presa.
- Fissare l'alimentatore CA al supporto per cavi.
- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore CA Panasonic fornito in dotazione.
  - Per gli utenti di KX-TCA275CE: n. di parte PQLV219CE

Prima di utilizzare il portatile per la prima volta, caricare le batterie per circa 5,5 ore.

Prima di utilizzare il portatile

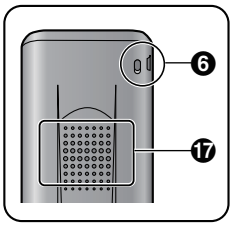
Posizione dei comandi

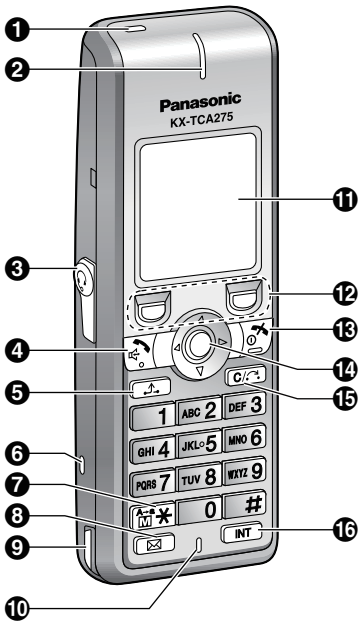
Le cuffie sono un accessorio opzionale.



Aprire il coperchio.

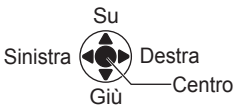
[Vista posteriore]





❸ Premere il pulsante di **ACCENSIONE** per più di 2 secondi.
[Acceso]
Modalità Standby
[Spento]
Display vuoto

❹



È possibile utilizzare il Tasto Navigazione per spostare il cursore nella direzione desiderata.
Premendo la parte centrale del tasto, si conferma la selezione.

❶ Indicatore di suoneria/caricabatterie

❷ Ricevitore

❸ Presa delle cuffie

❹ **RISPOSTA/VIVA VOCE (Telefono con altoparlante)**
Utilizzato per effettuare chiamate, rispondere alle chiamate o alternare le modalità Ricevitore/Viva voce*1 durante una conversazione.

❺ **ATTESA**
Utilizzato per mettere una chiamata in attesa.

❻ **Fori per phone strap**
Utilizzati per fissare phone strap o similari.

❼ **Modalità Meeting**
Utilizzato per attivare o disattivare la modalità Meeting. Premere il tasto per più di 2 secondi in modalità Standby.

❽ **Messaggio**
Utilizzato per lasciare una segnalazione di messaggio in attesa o per chiamare l'utente che ha lasciato tale messaggio.

❾ **Contatto per carica**

❿ **Microfono**

⓫ **Display**

⓬ **Tasto funzione menu di sinistra/destra**
Utilizzati per selezionare la funzione visualizzata direttamente sopra a ciascun tasto. Le funzioni vengono visualizzate in base al contesto corrente. Utilizzati anche come tasti funzione, tasti programmabili o tasti rapidi quando sono assegnati.

⓭ **ACCENSIONE/ANNULLA**
Utilizzato per terminare le chiamate, uscire dalla rubrica o dalla modalità Funzione oppure per accendere e spegnere il portatile.

⓮ **Tasto Navigazione**
Utilizzato per regolare il volume della suoneria/ricevitore o per spostare il cursore e selezionare una voce. Premendo la parte centrale del tasto, si conferma la selezione.

⓯ **TRASFERISCI/ELIMINA**
Utilizzato per trasferire una chiamata a un altro utente o per cancellare cifre e caratteri.

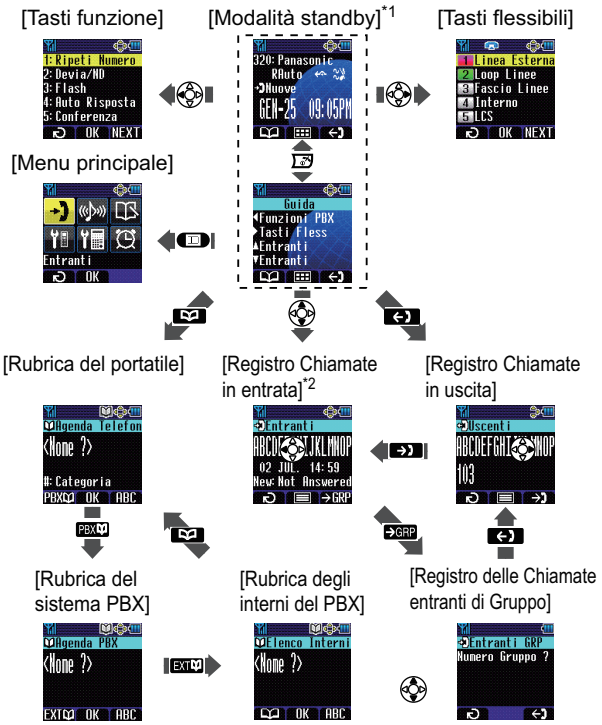
⓰ **INTERFONO**
Utilizzato per effettuare o rispondere a chiamate interne.

⓱ **Altoparlante**

*1 È possibile parlare con l'interlocutore tramite l'altoparlante utilizzando la modalità Viva voce.
Durante una conversazione con le cuffie, la modalità Viva voce non è disponibile.

Descrizione delle operazioni

È possibile accedere alle funzioni del portatile tramite il menu del display, mentre il Tasto Navigazione e i tasti funzione menu consentono di selezionare la funzione desiderata.
Per facilitare le operazioni, in modalità Standby viene visualizzato il display di guida.



*1 È possibile selezionare la visualizzazione del display di guida.

*2 Premendo il Tasto Navigazione ◄ viene visualizzato il numero di telefono.

- La voce selezionata cambia colore.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 80 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Istruzioni importanti

Informazioni sulle batterie

Al termine del caricamento della batteria Panasonic (a 25 °C):

Funzionamento	Durata
In uso (conversazione)	Fino a circa 15 ore
Non in uso (Standby)	Fino a circa 200 ore

- La durata potrebbe risultare inferiore a quella indicata in base alle condizioni di utilizzo e alla temperatura ambientale.
- Le batterie si scaricano lentamente anche quando il portatile è spento.
- Il portatile può ricevere chiamate quando è in carica.
- Il consumo delle batterie aumenta quando il portatile viene utilizzato fuori dal raggio di azione. Se l'icona "Y" lampeggia, spegnere il portatile.

Avviso di batterie scariche

È necessario caricare le batterie nelle situazioni seguenti:

- quando l'icona "▭" lampeggia e si sente l'allarme*1.
- quando viene visualizzato il messaggio "**Batteria Scarica**". In tal caso, non è possibile utilizzare il portatile.

*1 Se l'avviso di batterie scariche si verifica durante una conversazione, la chiamata verrà scollegata automaticamente per un minuto dopo l'emissione del segnale acustico dell'allarme.

Sostituzione delle batterie

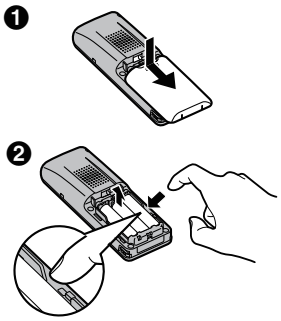
È necessario sostituire le batterie se l'icona "▭" lampeggia dopo avere utilizzato il telefono per un breve intervallo di tempo, anche se le batterie sono state completamente caricate.

Prima di sostituire le batterie, verificare che l'avviso di batterie scariche sia visualizzato, quindi spegnere l'alimentazione per evitare la perdita dei dati. Sostituire le batterie e caricarle per circa 5,5 ore.

Se si sostituiscono le batterie prima che venga visualizzato l'avviso di batterie scariche, nell'icona di carica delle batterie potrebbe venire visualizzato un valore incorretto. In tal caso, utilizzare normalmente il portatile con le nuove batterie installate. Quando viene visualizzato l'avviso di batterie sca-

riche, caricare le batterie per circa 5,5 ore. Quindi, nell'icona di carica delle batterie verrà visualizzato il valore corretto.

1. Spegnere l'alimentazione per evitare la perdita dei dati.
2. Premere la levetta del coperchio e fare scorrere il coperchio come indicato dalla freccia (❶).
3. Aprire il coperchio e sostituire le batterie.
   - Inserire il dito nell'alloggiamento delle batterie per rimuoverle facilmente (❷).
4. Chiudere il coperchio e caricare il portatile.



- Utilizzare unicamente batterie Panasonic con numero di parte HHR-4EPT.

Importanti istruzioni di sicurezza

Al fine di ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone, durante l'utilizzo dell'apparecchiatura telefonica è necessario adottare sempre determinate misure di sicurezza, tra cui quelle spiegate di seguito.

- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti d'acqua, quali vasche da bagno, catini, lavandini o vasche per il bucato. Evitare inoltre di installare il prodotto in seminterrati umidi o in prossimità di piscine.
- Evitare di utilizzare il telefono nelle vicinanze di fuoriuscite di gas per segnalare l'accaduto.
- Non utilizzare batterie nuove e vecchie insieme.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Istruzioni di sicurezza

AVVERTENZA

- Non installare il prodotto in modo diverso da quanto descritto nei rispettivi manuali.
- Per motivi di sicurezza, non modificare fisicamente il prodotto né alcuna apparecchiatura opzionale.
- L'installazione e la riparazione del prodotto devono essere effettuati unicamente da tecnici qualificati.
- Al fine di evitare rischi di incendio o di scosse elettriche, non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
- Seguire tutti gli avvisi e le istruzioni sul prodotto.
- Non collocare l'apparecchio su superfici non stabili che potrebbero causarne la caduta e seri danni all'interno.
- L'alimentatore CA deve essere collegato esclusivamente al tipo di unità di alimentazione elettrica indicata sull'etichetta del caricabatterie. Se non si conosce con certezza il tipo di alimentazione disponibile, contattare il rivenditore o l'azienda locale di erogazione dell'elettricità.
- Fare in modo che non sia presente nulla sul cavo di alimentazione. Collocare il caricabatterie in modo tale da impedire che il cavo di alimentazione venga calpestato o possa provocare cadute.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non procedere allo smontaggio dell'apparecchio. La manutenzione o la riparazione del prodotto devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. L'apertura o la rimozione dei coperchi potrebbe esporre a tensioni pericolose o ad altri rischi. Inoltre, un riassemblaggio non corretto potrebbe provocare scosse elettriche.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA e fare riferimento al personale di servizio qualificato nelle circostanze seguenti:
  - **A.** Quando il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati o consumati.
  - **B.** Se è stato versato del liquido sul prodotto.
  - **C.** Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
  - **D.** Se, seguendo il presente manuale, il prodotto non funziona normalmente. Regolare solo i controlli come spiegato nel presente manuale. Una regolazione non corretta degli altri comandi potrebbe provocare danni e richiedere assistenza da parte di un

tecnico qualificato per il ripristino del prodotto a un funzionamento normale.

E. Se il prodotto è stato fatto cadere o la centralina è stata danneggiata.

F. Se le prestazioni del prodotto sono peggiorate.

- Non inserire oggetti di alcun tipo nell'apparecchio attraverso le aperture, in quanto potrebbero toccare punti di tensione o causare cortocircuiti con conseguenti incendi o scosse elettriche. Non versare alcun tipo di liquido sull'apparecchio.
- Un volume audio eccessivo trasmesso da auricolari, cuffie e altri dispositivi simili può causare danni all'udito.
- Spegnere il dispositivo in prossimità di aree con un'atmosfera potenzialmente esplosiva, quali impianti per lo stoccaggio di carburanti/prodotti chimici o siti di demolizione.
- Consultare il produttore di tutti i dispositivi medicali personali utilizzati, quali i pacemaker, per determinare se sono adeguatamente schermati da radiofrequenze (RF) esterne. (il prodotto funziona con gamme di frequenza incluse tra 1881 MHz e 1898 MHz, con una potenza di picco risultante inferiore a 0,25 W.)
- Non utilizzare il prodotto in strutture sanitarie in cui ciò sia vietato dagli avvisi esposti. Ospedali e strutture sanitarie possono utilizzare dispositivi sensibili a interferenze elettroniche esterne (frequenze radio).
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA se vengono emessi fumo oppure odori o rumori insoliti, onde vitare incendi o scosse elettriche. Accertarsi che la fuoriuscita di fumo sia stata arrestata, quindi contattare un centro di assistenza autorizzato.

ATTENZIONE

- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di pulirlo. Pulire il prodotto utilizzando un panno morbido. Non pulire l'unità con detersivi in polvere abrasivi o con agenti chimici quali benzene o diluenti. Non utilizzare detergenti liquidi o aerosol.
- Per l'utilizzo del prodotto, la presa CA deve trovarsi nelle immediate vicinanze ed essere facilmente accessibile.
- Non collocare mai l'apparecchio nei pressi di un radiatore o di un'altra fonte di calore.
- Utilizzare soltanto l'alimentatore CA, le batterie e il caricabatterie indicati nel presente manuale.

- Non smaltire le batterie nel fuoco onde evitare il rischio di esplosioni. Verificare le istruzioni di smaltimento presso le autorità locali.
- Non aprire o smontare le batterie. L'elettrolito rilasciato è corrosivo e potrebbe provocare ustioni o danni agli occhi e alla pelle. Se ingerito, l'elettrolito è tossico.
- Maneggiare le batterie con cura per evitare che si creino cortocircuiti con materiali conduttivi, quali anelli, braccialetti e chiavi. Le batterie e/o il liquido conduttore potrebbero surriscaldarsi e provocare ustioni.
- Caricare le batterie fornite o quelle consigliate per questo prodotto rispettando attentamente le istruzioni e le limitazioni specificate nel presente manuale.
- Esiste il pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata delle batterie.
- Non collocare oggetti metallici, quali monete o anelli, sul caricabatterie, in quanto potrebbero surriscaldarsi e provocare ustioni se toccati.

Nota

Le comunicazioni con questo telefono avvengono tramite segnali digitali difficili da intercettare. Tuttavia, non si esclude che il segnale possa essere intercettato da terzi.

Avviso importante riguardo all'uso e alla carica corretti delle batterie all'idruro di nichel (Ni-MH)

Le batterie, per loro natura, sono sottoposte a usura. Inoltre, la durata delle batterie dipende da una corretta manutenzione. Le operazioni di carica e scarica sono i fattori più importanti. Per prolungare la vita delle batterie, si consiglia di leggere con attenzione quanto riportato di seguito.
Le batterie all'idruro di nichel dispongono di una sorta di memoria, nota come "effetto memoria". Se batterie completamente cariche vengono usate varie volte soltanto per 15 minuti nel portatile e poi ricaricate, la capacità delle batterie risulta ridotta a 15 minuti a causa dell'effetto memoria. Quindi è necessario scaricare completamente le batterie, ovvero utilizzarle nel portatile fino a quando l'icona "▭" visualizzata sul display inizia a lampeggiare, per poi ricaricarle come descritto nel manuale. Dopo che si è verificato l'effetto memoria, è ancora possibile ottenere una capacità quasi completa per le batterie all'idruro di nichel caricandole e scaricandole varie volte di seguito.

Le batterie all'idruro di nichel possono anche autoscaricarsi. Ciò dipende dalla temperatura ambientale. A temperature inferiori a 0 °C, la scarica delle batterie risulterà ridotta. Umidità e temperature elevate, invece, facilitano il processo. Inoltre, la perdita di carica delle batterie è favorita anche dalla conservazione per elevati periodi di tempo. Le batterie all'idruro di nichel non devono essere smaltite normalmente bensì riciclate, in quanto contengono metallo idruro pesante tossico.

ATTENZIONE

RISCHIO DI ESPLOSIONE SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UN TIPO NON CORRETTO.
SMALTIRE LE BATTERIE USATE IN BASE ALLE ISTRUZIONI.

Ottimizzazione delle prestazioni

Raggio di azione

- Il raggio di azione dipende dalla topografia dell'ufficio, dalle condizioni climatiche o dall'uso dell'apparecchio in quanto i segnali trasmessi tra la cella radio e il portatile sono onde radio.
- In genere, si ottiene un maggiore raggio di azione all'aperto, piuttosto che all'interno degli edifici. In presenza di ostacoli, quali pareti, potrebbero avvertirsi interferenze durante le chiamate telefoniche. In particolare, il raggio di azione diminuisce in presenza di scaffalature metalliche elevate e muri di cemento armato.
- Il portatile potrebbe non funzionare a grande distanza dalla cella radio, a seconda della struttura dell'edificio.
- Si consiglia di impugnare la metà inferiore del portatile per assicurare una migliore qualità dell'audio. L'antenna è posizionata nella metà superiore del portatile.

Interferenze

A causa del disturbo elettromagnetico proveniente da oggetti quali frigoriferi, forni a microonde, fax, televisioni, radio o computer, potrebbero verificarsi interferenze occasionali. In caso di interferenze durante le chiamate, tenere il portatile lontano dagli apparecchi elettrici.

Ambiente

- Tenere il prodotto lontano da dispositivi di riscaldamento e unità che generano interferenze elettriche, quali lampade fluorescenti e motori. Tali fonti di disturbo possono interferire con le prestazioni del prodotto.
- Non installare il prodotto in ambienti con temperature inferiori a 5 °C o superiori a 40 °C.
- Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare 10 cm di spazio libero attorno al prodotto.
- Evitare ambienti con fumo, polvere, umidità, vibrazioni meccaniche, possibilità di urti o luce del sole diretta eccessivi.
- Il dispositivo è stato progettato per essere installato e utilizzato in condizioni controllate di temperatura ambientale e umidità relativa.

Manutenzione periodica

- Pulire il prodotto utilizzando un panno morbido.
- Non pulire il prodotto con detersivi in polvere abrasivi o con agenti chimici quali benzene o diluenti.

- Pulire periodicamente i terminali del caricabatterie.
- Se si lascia il prodotto non utilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegare l'alimentatore CA dalla presa.

Posizionamento

- Non collocare oggetti pesanti sopra al portatile o al caricabatterie.
- Prestare attenzione per evitare cadute di oggetti e liquidi sopra al prodotto. Non sottoporre il prodotto a fumo, polvere, vibrazioni meccaniche o urti eccessivi.
- Posizionare il caricabatterie su una superficie piana. Se montato a muro, installarlo in posizione diritta.

Avviso per la riparazione, lo smaltimento, il trasferimento o il reso del prodotto

- Fare una copia di tutti i dati importanti, quali la Rubrica, prima di richiedere riparazioni sul prodotto.
- Il prodotto consente di memorizzare informazioni private e riservate. Per proteggere la privacy, si consiglia di eliminare dalla memoria tutte le informazioni riservate, quali la Rubrica o il registro chiamate, prima di smaltire, trasferire o restituire il prodotto.

AVVISO IMPORTANTE

In condizioni di interruzione di alimentazione, è possibile che il telefono senza fili non funzioni. Accertarsi che sia disponibile un telefono separato, non dipendente dall'alimentazione locale, per l'utilizzo in caso di emergenza.

In caso di guasto ed esposizione dei componenti interni, scollegare immediatamente l'alimentatore CA e restituire l'apparecchio al rivenditore o al centro di assistenza.

- L'apparecchio è stato progettato per consentire agli ipovedenti di individuare i pulsanti e i tasti di selezione.
- È possibile comporre i numeri 999 e 112 dopo l'accesso alla linea esterna allo scopo di eseguire le chiamate in uscita ai servizi di emergenza (999) e (112).*1
- La presente apparecchiatura non dovrà essere utilizzata per effettuare chiamate automatiche al servizio di emergenza '111'.*2

*1 Normative valide soltanto nel Regno Unito.

*2 Normative valide soltanto in Nuova Zelanda.

Informazioni aggiuntive

Riservato agli utenti residenti in Nuova Zelanda

Avviso generale riguardante le specifiche PTC200

1. La concessione di un Telepermit per qualsiasi apparecchio terminale indica soltanto l'accettazione da parte di Telecom che il terminale rispetta le condizioni minime per la connessione alla propria rete. Ciò non indica alcuna approvazione del prodotto da parte di Telecom, né tantomeno fornisce alcun tipo di garanzia. Soprattutto, non fornisce alcuna assicurazione che l'apparecchio funzionerà correttamente con altri apparecchi dotati di Telepermit di altre marche o modelli, né tantomeno implica che un prodotto è compatibile con i servizi di rete di Telecom.

Instabilità del portatile riguardante le specifiche PTC200 4.12 (2) (b)

2. Per il portatile senza fili Panasonic KX-TCA275 DECT potrebbero verificarsi episodi di instabilità subito dopo la selezione di un numero. Ciò si verifica nel caso in cui il portatile sia collegato a linee lunghe e venga posizionato con la tastiera rivolta verso il basso, a diretto contatto con una superficie rigida. Il portatile tornerà a funzionare correttamente, in quanto il problema è temporaneo e di breve durata. Quindi, non è necessario comunicarlo al servizio guasti Telecom.

Mancato rispetto dei requisiti di sicurezza di tutte le attrezzature per utenti finali riguardante le specifiche PTC200 6.11.1 (3)

3. In condizioni di interruzione di alimentazione, è possibile che il dispositivo non funzioni. Accertarsi che sia disponibile un telefono separato, non dipendente dall'alimentazione locale, per l'utilizzo in caso di emergenza.

CE 1321

Il presente dispositivo è un portatile cordless DECT che funziona con una banda di frequenza inclusa tra 1881 MHz e 1898 MHz.
L'utilizzo del dispositivo è comunemente consentito nei paesi dell'Unione Europea.

Il presente prodotto è destinato ad essere collegato unicamente a un PBX Panasonic.
Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme
ai requisiti essenziali nonché alle ulteriori disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/5/EC Radio & Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE). Le dichiarazioni di conformità relative ai prodotti Panasonic descritti nel presente manuale possono essere scaricate dal sito Web:
http://www.doc.panasonic.de

Contattare il rappresentante autorizzato:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 90 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Note

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 91 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Información contenida en el CD-ROM

<Manuales electrónicos para el KX-TCA275>

Gracias por la compra de un teléfono portátil DECT Panasonic KX-TCA275.
Como referencia, puede encontrar incluidos en el CD-ROM los manuales electrónicos para el KX-TCA275 en formato PDF.
Se necesita un navegador web y un visualizador de PDF para visualizar la documentación incluida. Se recomiendan Microsoft® Internet Explorer® (5.5 o 6.0) y Adobe® Reader® (6.0 o posterior) o Acrobat® Reader (4.0 o posterior). Viste el sitio web correspondiente para obtener información sobre la descarga y el uso del software.
Si no tiene instalada ninguna de estas aplicaciones en su equipo, haga clic en el logotipo "Get Adobe Reader" del CD-ROM para descargar la versión más reciente desde Adobe.

Lea la información siguiente antes de proceder a la lectura de los manuales electrónicos, y guarde el CD-ROM incluido para utilizarlo en el futuro.

Contenido del CD-ROM:

– Archivos PDF
  - Instrucciones de funcionamiento
  - Guía rápida

Marcas registradas:

– Microsoft e Internet Explorer son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.
– Adobe, el logotipo de Adobe, Acrobat y Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
– El resto de las marcas comerciales aquí mencionadas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Para ver los manuales electrónicos:

1. Introduzca el CD-ROM incluido en la unidad de CD. Se abrirá automáticamente un archivo HTML.
2. Haga clic en "KX-TCA275CE" y seleccione el idioma deseado.
3. Haga clic en "Instrucciones de funcionamiento" o "Guía rápida".

Nota

– Si no se muestra un archivo HTML automáticamente después de introducir el CD-ROM, haga doble clic en "index.html", en el CD-ROM para abrirlo en el navegador web.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 93 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Panasonic

Gúia rápida

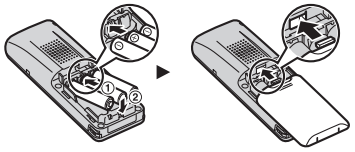
Teléfono Portátil DECT

N° modelo. KX-TCA275

Antes del uso inicial

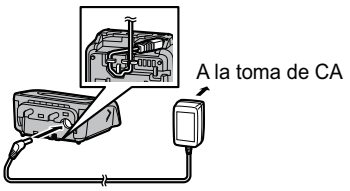
Instalación de la batería

Introduzca las baterías y cierre la tapa, tal y como se indica a continuación.



Conexión del cargador

Conecte el adaptador de CA al cargador.



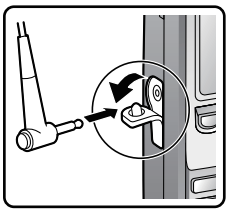
- El adaptador de CA se debería conectar en una toma de CA en posición vertical o en una toma de CA instalada en el suelo. Nunca instale el adaptador de CA en una toma de CA instalada en el techo, ya que su peso podría hacer que se desconectara.
- Fije el cable del adaptador de CA en el soporte de cable.
- Utilice exclusivamente el adaptador de CA Panasonic suministrado.
  - Para usuarios de KX-TCA275CE: nº de pieza PQLV219CE

Cargue la batería durante unas 5,5 horas antes de utilizar el microteléfono por primera vez .

Antes de utilizar el microteléfono

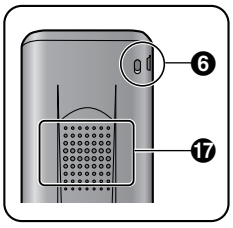
Ubicación de los controles

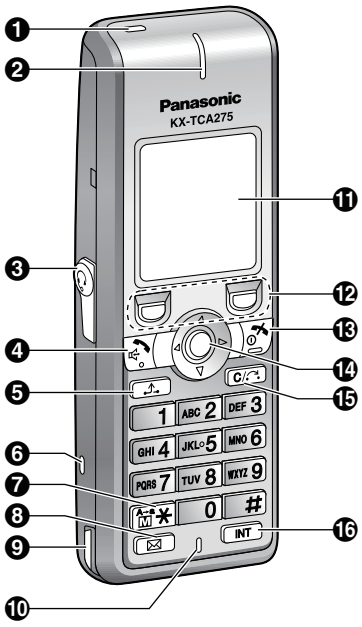
Los auriculares son un accesorio opcional.



Abra la tapa.

[Vista posterior]





❸ Pulse **POWER** durante más de 2 segundos.
[Activar]
Modo en espera
[Desactivar]
Pantalla en blanco

❹

Puede utilizar la tecla Navegador para desplazar el cursor en la dirección que desee.
Si pulsa el centro de la tecla, confirmará una selección.

❶ Indicador de timbre/cargador

❷ Receptor

❸ Jack para auriculares

❹ **HABLAR/MANOS LIBRES (Altavoz)**
Se utiliza para realizar o responder llamadas o alternar entre el modo Receptor/Manos libres*1 durante una conversación.

❺ **RETENER**
Se utiliza para poner una llamada en retención.

❻ **Orificios para la correa**
Se utiliza para colocar las correas del teléfono y elementos similares.

❼ **Modo Reunión**
Se utiliza para activar o desactivar el modo Reunión cuando se pulsa durante más de 2 segundos en el modo en espera.

❽ **Mensaje**
Se utiliza para dejar una indicación de mensaje en espera o para devolver la llamada al interlocutor que ha dejado una indicación de mensaje en espera.

❾ **Contacto de carga**

❿ **Micrófono**

⓫ **Pantalla**

⓬ **Tecla soft derecha/izquierda**
Se utiliza para seleccionar la función que aparece directamente sobre cada tecla. Las funciones aparecen según el contexto actual.
Se utiliza también como una tecla de función, tecla flexible o tecla de acceso directo si están asignadas.

⓭ **ENCENDER/CANCELAR**
Se utiliza para finalizar llamadas, salir del modo función o listín telefónico o activar o desactivar el microteléfono.

⓮ **Tecla Navegador**
Se utiliza para ajustar el volumen del receptor/timbre o desplazar el cursor para seleccionar un elemento. Si pulsa el centro de la tecla, confirmará una selección.

⓯ **TRANSFERIR/BORRAR**
Se utiliza para transferir una llamada a otro interlocutor o para borrar dígitos o caracteres.

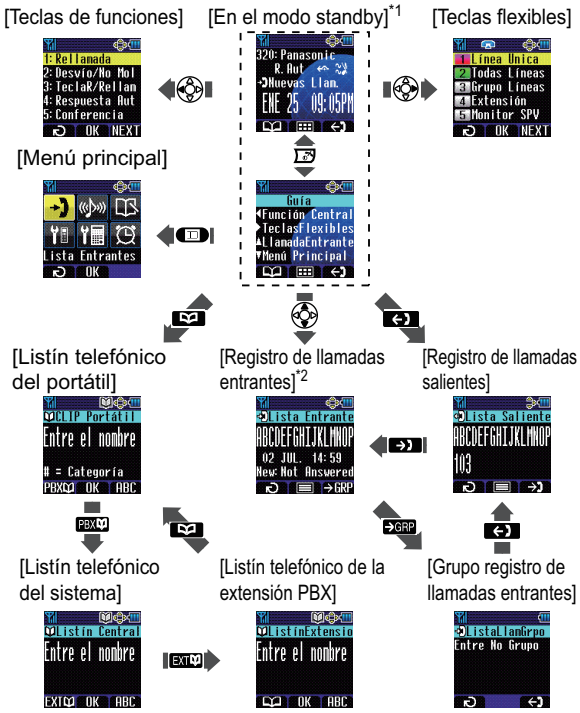
⓰ **INTERCOM**
Se utiliza para realizar o responder llamadas internas.

⓱ **Altavoz**

*1 Puede hablar con el otro interlocutor mediante el altavoz utilizando el modo manos libres.
Durante una conversación en la que utiliza unos auriculares, no funcionará el modo manos libres.

Descripción general del funcionamiento

Se puede acceder a las funciones del microteléfono mediante el menú de pantalla y pueden seleccionarse con la tecla Navegador y las teclas soft. La pantalla indicativa se muestra en el modo en espera para que sea más sencillo.



*1 Puede seleccionar si desea que la pantalla indicativa se muestre o no.

*2 Si pulsa la tecla Navegador ◄ aparecerá el número de teléfono.

- El elemento seleccionado cambia de color.

Información importante

Información sobre la batería

Una vez que la batería Panasonic se haya cargado completamente (a 25 °C):

Funcionamiento	Tiempo de funcionamiento
Mientras está en uso (hablando)	Un máximo de 15 h
Mientras no está en uso (en espera)	Un máximo de 200 h

- El tiempo de funcionamiento puede ser inferior al que se indica según las condiciones de uso y la temperatura ambiente.
- La batería se agotará lentamente incluso si el microteléfono se encuentra desactivado.
- El microteléfono puede recibir llamadas mientras se está cargando.
- El consumo de la batería aumenta cuando el microteléfono se utiliza fuera de cobertura.
  Si "Y" parpadea, desactive el microteléfono.

Advertencia de batería baja

La batería necesita cargarse si se producen los siguientes casos:

- "▭" parpadea y la alarma suena*1.
- Aparece "**Cargue Batería !**". En este caso, no se puede utilizar el microteléfono.

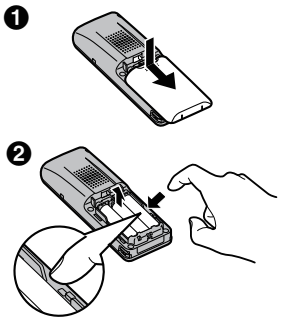
*1 Si aparece la advertencia de batería baja durante una conversación, la llamada se desconectará automáticamente un minuto después de que suene la alarma.

Sustituir la batería

Si "▭" parpadea tras utilizar el teléfono durante un breve periodo de tiempo, incluso si la batería se ha cargado completamente, debe sustituirse.
Antes de sustituir la batería, asegúrese de que aparece la advertencia de batería baja, desconecte la alimentación para impedir la pérdida de memoria. Sustituya la batería y cargue la nueva batería durante unas 5,5 horas.
Si sustituye la batería antes de que aparezcan las advertencias de batería baja, el icono de potencia de la batería puede mostrar una lectura incorrecta. En este caso, utilice el microteléfono de forma habitual con la nueva batería insta-

lada. Si la advertencia de batería baja aparece, cargue la batería durante unas 5,5 horas. El icono de potencia de la batería mostrará la lectura correcta.

1. Desconecte la alimentación para impedir la pérdida de memoria.
2. Presione la ranura de la tapa y deslícela en la dirección que indica la flecha (❶).
3. Abra la tapa y sustituya las baterías.
   - Introduzca un dedo en el hueco para extraer fácilmente las baterías (❷).
4. Cierre la tapa y cargue el microteléfono.



- Utilice únicamente una batería Panasonic con el número de pieza de servicio HHR-4EPT.

Instrucciones de seguridad importantes

Al utilizar el equipo del teléfono, debe seguir las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de fuego, descarga eléctrica y daños personales.

- No utilice el producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, un plato de ducha, un fregadero de una cocina o cerca de un lavadero, en suelos húmedos o cerca de piscinas.
- No use el teléfono para dar parte de escapes de gas cerca del escape.
- No mezcle pilas o baterías antiguas con nuevas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 100 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Por su seguridad

ADVERTENCIA

- No instale el producto de una forma distinta a la descrita en los manuales pertinentes.
- Por razones de seguridad, no modifique el aspecto del producto ni de cualquier otro dispositivo opcional.
- Solamente personal de servicio cualificado deberá instalar y realizar el mantenimiento del producto.
- Para evitar posibles incendios o descargas eléctricas no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.
- Siga todos los avisos e instrucciones marcados en este producto.
- No coloque el producto en una superficie inestable, ya que si se cayese podrían producirse importantes daños internos.
- El adaptador de CA solo se debería conectar a la fuente de alimentación eléctrica del tipo especificado en la etiqueta del cargador. Si no está seguro del tipo de alimentación de que dispone, consulte con el distribuidor o la compañía eléctrica local.
- No coloque nada encima del cable de alimentación. No coloque el cargador en un lugar donde pueda pisar el cable de alimentación o tropezar con él.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte este producto. Solamente personal cualificado debería realizar reparaciones del mismo. Si abre o extrae las cubiertas, puede quedar expuesto a voltajes peligrosos u otros riesgos. Un montaje incorrecto podría producir una descarga eléctrica.
- Desconecte el cargador de la toma de CA y llame al servicio técnico cualificado en las siguientes circunstancias:
  - **A.** Cuando el cable de alimentación o el conector estén dañados o deshilachados.
  - **B.** Si se ha derramado líquido en el interior de este producto.
  - **C.** Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
  - **D.** Si el producto no funciona normalmente siguiendo este manual. Ajuste únicamente los controles que se indican en este manual. Un ajuste inadecuado de otros controles puede provocar daños y hacer necesaria una reparación por parte de un técnico cualificado para que el producto vuelva a funcionar con normalidad.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 101 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

E. Si el producto se ha caído o ha sufrido daños.

F. Si el rendimiento del producto se deteriora.

- Nunca inserte objetos de ningún tipo en el interior de este producto a través de las aberturas, ya que podrían entrar en contacto con puntos de voltaje peligroso o cortocircuitar algún componente, lo que podría provocar un incendio o una descarga eléctrica. Nunca derrame líquido de ningún tipo sobre el producto.
- El uso del volumen de sonido excesivo en los audífonos y auriculares puede provocar pérdida auditiva.
- Desconecte el dispositivo si en las inmediaciones existen zonas con atmósferas potencialmente explosivas, tales como instalaciones de almacenamiento de combustible/productos químicos u operaciones de detonación.
- Póngase en contacto con el fabricante de dispositivos médicos personales, como por ejemplo, marcapasos, para determinar si cuentan con la protección adecuada frente a energía externa de RF (radiofrecuencia) (el producto funciona en el rango de frecuencia de 1881 MHz a 1898 MHz y el nivel máximo de la potencia de salida es inferior a 0,25 W).
- No utilice el producto en instalaciones sanitarias si existe algún aviso en la zona indicando que no lo haga. En los hospitales o instalaciones sanitarias se utilizan aparatos que podrían ser sensibles a la energía externa de RF (radiofrecuencia).
- Desconecte el cargador de la toma de CA si emite humo, olores anómalos o ruidos poco comunes. Estas condiciones pueden provocar un incendio o descargas eléctricas. Compruebe que ya no se emita humo y póngase en contacto con un centro de servicio técnico cualificado.

CUIDADO

- Desconecte el cargador de la toma de CA antes de limpiarlo. Limpie el producto con un paño suave. No limpie la unidad con productos abrasivos o con agentes químicos como la gasolina o los disolventes. No utilice líquidos limpiadores ni aerosoles.
- Cuando utilice este producto, la toma de CA debe estar cerca del producto y ser de fácil acceso.
- El producto nunca se debería colocar cerca de un radiador u otra fuente de calor.
- Utilice el adaptador de CA, la batería y el cargador indicados en este manual.

- No tire las baterías o pilas en el fuego. Podrían explotar. Consulte a las autoridades locales sobre instrucciones de desecho especiales.
- No abra ni desmonte la batería o pila. El electrólito liberado es corrosivo y puede provocar quemaduras o lesiones en los ojos o en la piel. El electrólito es tóxico si llega a ingerirse.
- Tenga cuidado al manipular las baterías o pilas para no cortocircuitar las mismas con materiales conductivos, tales como anillos, pulseras y llaves. La batería o pila y/o el conductor pueden sobrecalentarse y provocar quemaduras.
- Cargue la batería o pila suministrada con, o identificada para su uso con este producto según las instrucciones y limitaciones especificadas en este manual.
- Existe peligro de explosión si la batería o pila se sustituye incorrectamente.
- No coloque elementos metálicos, tales como monedas o anillos en el cargador. Si se calientan, podría sufrir quemaduras al tocarlos.

Nota

Este teléfono se comunica utilizando señales digitales difíciles de interceptar. Sin embargo, es posible que las señales puedan ser interceptadas por terceros.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 103 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Aviso importante acerca del uso correcto y la carga de baterías o pilas Ni-MH

Las baterías o pilas, debido a su fabricación, sufren desgastes y roturas. La vida útil de una batería o pila depende también del mantenimiento correcto. La carga y la descarga son los factores más importantes. Debe tener en cuenta los siguientes aspectos para conservar la vida útil de la batería o pila lo máximo posible.
Las baterías o pilas Ni-MH cuentan con una especie de memoria, el "efecto memoria". Si las baterías o pilas completamente cargadas se utilizan varias veces únicamente durante 15 minutos en el microteléfono y se vuelven a cargar, la capacidad de las baterías o pilas se reducirá a 15 minutos debido al efecto memoria. Por tanto, debe descargar completamente las baterías o pilas, por ejemplo, utilícelas en el microteléfono hasta que "▭" en la pantella empiece a parpadear. A continuación, vuelva a cargarlas tal y como se describe en el manual. Una vez que se produce el efecto memoria, es posible alcanzar la capacidad casi completa de las baterías o pilas NI-MH cargándolas y descargándolas varias veces seguidas.

Las baterías o pilas Ni-MH pueden también descargarse automáticamente. Esta descarga automática depende de la temperatura ambiente. A temperaturas inferiores a los 0 °C, la descarga automática será la más baja. Los niveles de alta humedad y las temperaturas elevadas admiten la descarga automática. Un almacenamiento a largo plazo provocará también la descarga automática. No debe deshacerse de baterías o pilas Ni-MH descargadas de forma habitual. Contienen hidruros metálicos muy tóxicos y por tanto deben reciclarse.

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UNA DEL TIPO INCORRECTO.
DESECHE LAS BATERÍAS USADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES.

Para un mayor rendimiento

Radio de acción

- El radio de acción depende de la topografía de su oficina, condiciones climatológicas o condiciones de uso, ya que las señales se transmiten entre la CS y el microteléfono por ondas de radio.
- Por lo general, se consigue mayor cobertura en el exterior que en el interior. Si existen obstáculos, tales como paredes, las interferencias pueden interferir en sus llamadas telefónicas. En concreto, las estanterías metálicas o las paredes de hormigón reforzadas restringirán su radio de acción.
- Es posible que un microteléfono no funcione si se encuentra demasiado alejado de la CS en función de la estructura del edificio.
- Se recomienda que sostenga el microteléfono por la parte inferior para garantizar una mayor calidad en la llamadas, ya que la antena se encuentra ubicada en la parte superior del microteléfono.

Interferencias

Pueden producirse interferencias ocasionales debido a la radiación electromagnética de objetos, tales como frigoríficos, microondas, faxes, televisores, radios o equipos personales. Si las interferencias interrumpen las llamadas telefónicas, mantenga alejado el microteléfono de estos aparatos eléctricos.

Entorno

- Mantenga el producto alejado de aparatos de calefacción y de dispositivos que generen ruido eléctrico, como lámparas fluorescentes y motores. Estas fuentes de ruido pueden interferir en el funcionamiento del producto.
- No coloque el producto en habitaciones en las que la temperatura sea inferior a los 5 °C o superior a los 40 °C.
- Deje un espacio de 10 cm alrededor del producto para una ventilación adecuada.
- Evite entornos con humo excesivo, polvo, humedad, vibración mecánica, propensos a golpes o luz directa del sol.
- Esta aparato está diseñado para instalarse y utilizarse bajo condiciones controladas de temperatura ambiente y una humedad relativa.

Cuidado rutinario

- Limpie el producto con un paño suave.
- No limpie el aparato con productos abrasivos o con agentes químicos como la gasolina o los disolventes.
- Limpie periódicamente el terminal del cargador.
- Cuando no vaya a utilizar el producto durante un prolongado periodo de tiempo, desconecte el adaptador de CA de la toma.

Colocación

- No coloque objetos pesados en la parte superior del microteléfono y el cargador.
- Debe tener cuidado de que no caigan objetos ni líquidos en el producto. No someta al producto a humo excesivo, polvo, vibración mecánica o golpes.
- Coloque el cargador en una superficie plana. Si el cargador se monta en la pared, instálelo de forma recta.

Aviso para la reparación, eliminación, transferencia o devolución del producto

- Conserve una copia de todos los datos importantes (como por ejemplo su listín telefónico) antes de enviar el aparato al servicio de reparación.
- Este producto puede almacenar su información privada y confidencial. Para proteger su privacidad y confidencialidad, se recomienda que borre la información, como por ejemplo, el listín telefónico o el registro de llamadas de la memoria antes de deshacerse, transferir o devolver el producto.

AVISO IMPORTANTE

En caso de fallo de alimentación, puede que este teléfono inalámbrico no funcione. Compruebe que haya disponible un teléfono independiente, no conectado a la red eléctrica local, para poder utilizarlo en casos de emergencia.

Cuando se produce un fallo que provoca el acceso a las piezas internas, desconecte el adaptador de CA y devuelva esta unidad al establecimiento donde la adquirió o al centro de servicio técnico.

- Este aparato está diseñado para ayudar a las personas con discapacidad visual a localizar las teclas de marcación.

- Se puede marcar 999 y 112 en el aparato después de acceder a la línea externa para realizar llamadas salientes a los servicios de emergencia BT (999) y (112).*1
- Este equipamiento no se ajustará para realizar llamadas automáticas al Servicio de emergencia "111".*2

*1 La normativa aplicada únicamente al Reino Unido.

*2 La normativa aplicada únicamente a Nueva Zelanda.

Información adicional

Únicamente para usuarios de Nueva Zelanda

Advertencia general de PTC200

1. La concesión de un Telepermit para cualquier elemento de equipo de terminal solo indica que Telecom ha aceptado que el elemento cumple con las condiciones mínimas de conexión a su red. No indica ningún endoso del producto por parte de Telecom, ni ofrece ningún tipo de garantía. Principalmente, no representa ninguna garantía de que el elemento funcionará correctamente en todos los aspectos con otro elemento de equipo con Telepermit de una marca o modelo distintos, ni implica que algún producto sea compatible con todos los servicios de red de Telecom.

PTC200 4.12 (2) (b) Inestabilidad del microteléfono

2. Cuando se conecta a líneas más extensas, este microteléfono inalámbrico KX-TCA275 DECT de Panasonic puede mostrar inestabilidad después de marcar si el microteléfono se coloca boca abajo en una superficie rígida. Se trata de una situación temporal que se normalizará pasados unos minutos. No lo comunique al Servicio de informes de errores de Telecom.

PTC200 6.11.1 (3) Todos los equipos de clientes (requisitos de seguridad en caso de fallo)

3. En caso de fallo de alimentación, puede que este aparato no funcione. Compruebe que se encuentre disponible un teléfono independiente, no conectado a la red eléctrica local, para poder utilizarlo en casos de emergencia.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 107 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

CE 1321

Este dispositivo es una extensión portátil DECT que funciona en la banda de frecuencia de 1881 MHz a 1898 MHz.
Suele estar permitido el uso de este dispositivo en todos los países de la Unión Europea.

Este producto se ha diseñado para conectarse a una central de Panasonic.
Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras prestaciones relevantes de la Directiva 1999 / 5 / CE de Equipos de Radiofrecuencia y Telecomunicaciones. Las Declaraciones de conformidad de los productos Panasonic descritos en este manual se pueden descargar en:
http://www.doc.panasonic.de

Póngase en contacto con un representante autorizado:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Alemania

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 108 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Notas

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 109 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Information på cd-romskivan

<Elektronisk handbok för KX-TCA275>

Tack för att du har köpt en Panasonic KX-TCA275 DECT Bärbar Telefon.
Elektroniska handböcker för KX-TCA275 i PDF-format finns på den medföljande cd-rom-skivan.
Du behöver en webbläsare och ett PDF-visningsprogram för att visa dokumenten. Microsoft® Internet Explorer® (5.5 eller 6.0) och Adobe® Reader® (6.0 eller senare) eller Acrobat® Reader (4.0 eller senare) rekommenderas.
Besök aktuell webbplats för information om hur programvaran hämtas och används.
Om du inte har de här programmen på din dator klickar du på "Get Adobe Reader" på cd-romskivan för att hämta den senaste versionen från Adobe.

Läs följande information innan du läser de elektroniska handböckerna och spara den medföljande cd-romskivan.

Innehåll på cd-romskivan:

– PDF-filer
  - Användarhandbok
  - Snabbguide

Varumärken:

– Microsoft och Internet Explorer är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
– Adobe, Adobe-logotypen, Acrobat och Reader är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Adobe Systems Incorporated i USA och/eller andra länder.
– Alla andra varumärken som identifieras här tillhör respektive ägare.

Så här öppnar du de elektroniska handböckerna:

1. Sätt i den medföljande cd-romskivan i cd-romenheten. En HTML-fil öppnas automatiskt.
2. Klicka på "KX-TCA275CE" och välj språk.
3. Klicka på "Användarhandbok" eller "Snabbguide".

Obs

– Om HTML-filen inte visas automatiskt när du har satt i cd-romskivan dubbelklickar du på "index.html" på cd-romskivan för att öppna filen i webbläsaren.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 111 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Panasonic

Snabbguide

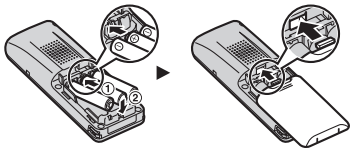
DECT Bärbar Telefon

Modellnr KX-TCA275

Före första användningstillfället

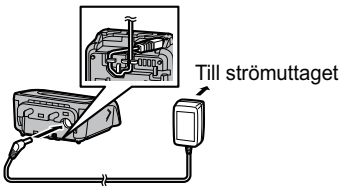
Sätta i batterierna

Sätt i batterierna och stäng luckan enligt bilden.



Koppla in laddare

Anslut AC-adaptern till laddaren.



- AC-adaptern ska kopplas till ett vägg- eller golvmonterat växelströmsuttag. Koppla inte adaptern till ett takmonterat växelströmsuttag eftersom dess vikt kan få adaptern att lossna.
- Sätt i AC-adapterns sladd i sladduttaget.
- Använd bara den medföljande AC-adaptern från Panasonic.
  - För KX-TCA275CE-användare: Artikelnr PQLV219CE

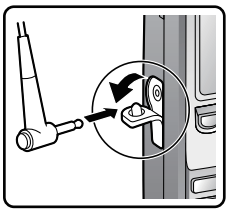
Ladda det i cirka 5,5 timmar innan du använder telefonluren första gången.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 113 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Innan du börjar använda telefonluren

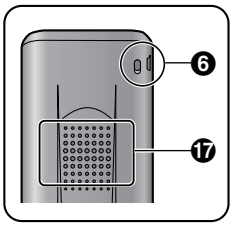
Reglagens placering

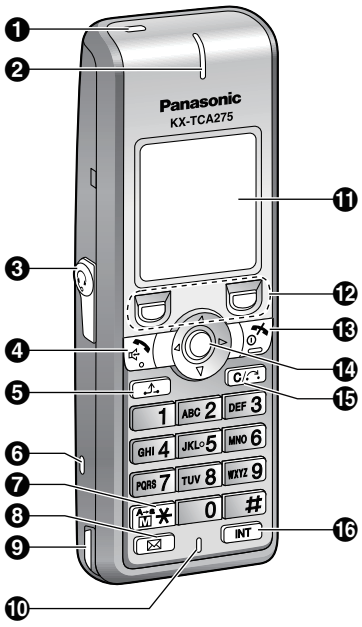
Headsetet är tillvalsutrustning.



Öppna locket.

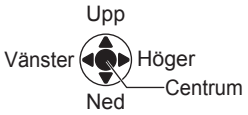
[**Baksida**]





❸ Håll in **POWER** längre än 2 sekunder.
[Strömmen på]
Standby-läge
[Strömmen av]
Blank skärm

❹



Du kan flytta markören i önskad riktning med navigeringsknapparna.
Tryck ner knappens mitt för att bekräfta ett val.

❶ Ring-/Laddningsindikator

❷ Mottagare

❸ Uttag för headset

❹ **TALA/HÖGTALARTELEFON**
Används för att ringa eller svara på samtal eller för att växla mellan mottagar-/handsfree-läge*1 under ett samtal.

❺ **VÄNTKOPPLA**
Används för att väntkoppla ett samtal.

❻ **Remhål**
Används för att fästa remmar eller liknande föremål.

❼ **Mötesläge**
Används för att slå på eller stänga av mötesläget om knappen hålls in längre än 2 sekunder i standby-läget.

❽ **Meddelande**
Används för att lämna en indikering om att meddelande väntar eller för att ringa tillbaka till den som lämnat en sådan indikering.

❾ **Laddningsuttag**

❿ **Mikrofon**

⓫ **Teckenfönster**

⓬ **Vänster/Höger systemknapp**
Används för att välja den funktion som visas direkt ovanför respektive knapp. Vilka funktioner som visas beror på sammanhanget.
Används även som funktionsknapp, flexibel knapp eller snabbvalsknapp.

⓭ **PÅ/AVBRYT**
Används för att avsluta samtal, avsluta telefonboks- eller funktionsläget eller för att slå på eller stänga av luren.

⓮ **Navigeringsknapp**
Används för att ställa in ringsignalens/mottagningens volym eller för att flytta markören för att markera något.
Tryck ner knappens mitt för att bekräfta ett val.

⓯ **KOPPLA/RADERA**
Används för att överflytta ett samtal till en annan person eller för att radera siffror eller tecken.

⓰ **INTERNT**
Används för att ringa upp eller besvara internsamtal.

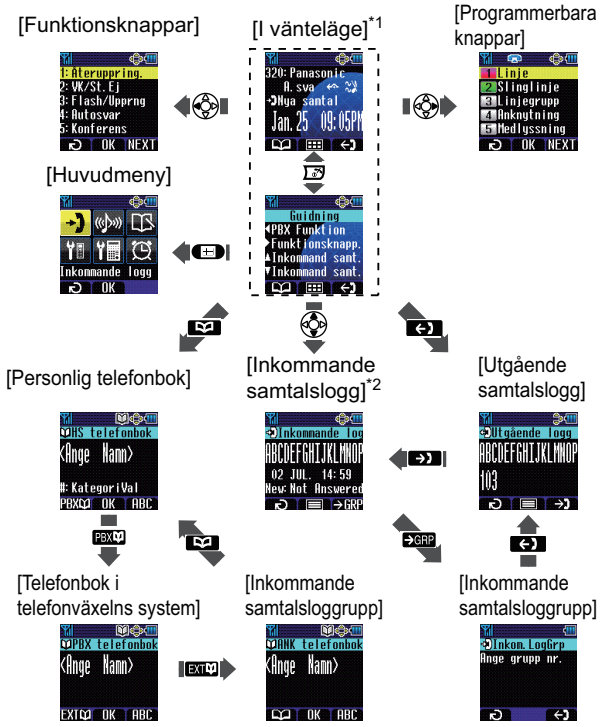
⓱ **Högtalare**

*1 Du kan tala med den andra parten genom högtalaren i handsfree-läget.
Handsfree-läget fungerar inte när du använder headset.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 115 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Användning

Telefonlurens funktioner öppnas via menyn i teckenfönstret och väljs med navigeringsknappen och systemknapparna. Guideskärmen visas i standby-läget för enkel användning.



*1 Du kan välja om guideskärmen ska visas.

*2 Om du trycker på navigeringsknappen ◄ så visas telefonnumret.

- Det valda objektet byter färg.

Viktig information

Batteriinformation

När ditt Panasonic-batteri är fulladdat (vid 25 °C):

Använda funktionerna	Drifttid
Under användning (samtal)	Upp till cirka 15 h
När telefonen inte används (standby)	Upp till cirka 200 h

- Drifttiden kan vara kortare än angivelserna ovan beroende på användningsförhållanden och omgivningstemperaturen.
- Batteriet töms långsamt även när luren är avstängd.
- Luren kan ta emot samtal under laddning.
- Batterieförbrukningen ökar när luren är utanför räckvidden. Stäng av luren om "Y" blinkar.

Varning för svagt batteri

Batteriet måste laddas i följande situationer:

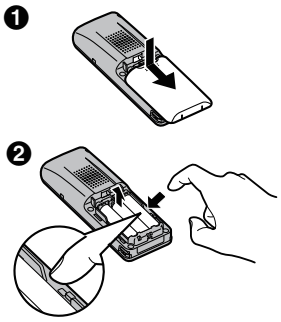
- "▭" blinkar och larmet ljuder*1.
- "**Ladda batteri**" visas. I det här fallet kan inte luren användas.

*1 Om varningen för svagt batteri kommer under samtal kopplas samtalet ned automatiskt en minut efter att larmet aktiveras.

Byta batteri

Om "▭" blinkar efter att telefonen har använts en kort stund trots att batteriet har laddats helt ska batteriet bytas ut. Innan du byter batteriet, kontrollera att varningen för svagt batteri visas och stäng sedan av strömmen för att undvika att minnet försvinner. Byt ut batteriet och ladda det nya batteriet i cirka 5,5 timmar.
Om du byter ut batteriet innan varningen för svagt batteri visas kan batteriets styrkeikon visa ett felaktigt värde. Använd i så fall luren som vanligt med det nya batteriet isatt. När varningen för lågt batteri visas laddas batteriet i cirka 5,5 timmar. Batteriets styrkeikon visar därefter rätt värde.

1. Stäng av strömmen för att undvika att minnet försvinner.
2. Tryck hårt på spåret på luckan och skjut den som på bilden (❶).
3. Öppna luckan och byt ut batterierna.
   - För in fingret i mellanrummet så är det lätt att lossa batterierna (❷).
4. Stäng luckan och ladda luren.



- Använd bara Panasonic-batterier med artikelnummer HHR-4EPT.

Viktiga säkerhetsanvisningar

När du använder telefonutrustningen bör du alltid vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, inklusive följande åtgärder, för att minska risken för brand, elstötar och personskador:

- Använd inte produkten nära vatten, t.ex. i närheten av badkar, handfat, diskho eller tvättutrymme, i en fuktig källare eller i närheten av en simbassäng.
- Använd inte telefonen i närheten av en gasläcka för att rapportera läckan.
- Blanda inte gamla och nya batterier.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 118 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Säkerhet

VARNING

- Installera inte produkten på något annat sätt än det som beskrivs i handböckerna.
- Av säkerhetsskäl får du inte modifiera produkten eller eventuell tillvalsutrustning.
- Endast kvalificerad servicepersonal får installera och utföra service på den här produkten.
- För att undvika risken för brand eller elstötar får du inte utsätta produkten för regn eller fukt.
- Följ samtliga instruktioner och varningstexter som finns på produkten.
- Placera inte produkten på ett instabilt underlag, eftersom den kan skadas allvarligt vid ett fall.
- AC-adaptern ska endast anslutas till den typ av strömkälla som anges på laddarens tikett. Fråga återförsäljaren eller ditt elbolag om du inte är säker på vilken typ av strömkälla du har hemma.
- Ställ ingenting på strömsladden. Placera inte laddaren där någon kan trampa på eller snubbla över strömsladden.
- Ta inte isär produkten – det finns risk för elstötar. Endast behörig personal får serva produkten. Om du öppnar eller tar bort luckor kan du utsättas för farlig spänning eller andra risker. Felaktig ihopmontering kan orsaka elstötar.
- Koppla bort produkten från vägguttaget och lämna in den för service hos behörig servicepersonal i följande fall:
  - **A.** Om elsladden eller kontakten är skadad eller trasig.
  - **B.** Om vätska spills i produkten.
  - **C.** Om det har kommit regn eller vatten på produkten.
  - **D.** Om produkten inte fungerar enligt de här anvisningarna. Justera endast de reglage som förklaras i anvisningarna. Felaktig justering av andra inställningar kan orsaka skador och det kan då krävas service av en behörig tekniker för att återställa produktens normala funktion.
  - **E.** Om produkten har tappats eller skadats.
  - **F.** Om produktens prestanda försämras.
- Stoppa aldrig in någon typ av föremål i produkten genom dess springor eller öppningar, eftersom de kan komma i kontakt med farlig spänning eller

kortsluta delar och orsaka brandrisk eller elstötar. Spill aldrig vätska av något slag på eller i produkten.
- Alltför hög volym i hörlurar eller headset kan leda till hörselskador.
- Stäng av enheten i områden med explosionsrisk som förvaringsutrymmen för bränsle/kemikalier eller vid sprängningsområden.
- Om du använder personlig sjukvårdsutrustning som t.ex. en pacemaker ska du kontakta tillverkaren för att kontrollera att den är tillräckligt skärmad mot extern radiostrålning. (Produkten arbetar i frekvensområdet 1881–1898 MHz och den maximala uteffekten är lägre än 0,25 W.)
- Använd inte produkten på sjukvårdsanläggningar om det finns anslag om att detta inte är lämpligt. Sjukhus och övriga sjukvårdsanläggningar kan använda enheter som är känsliga för extern radiostrålning.
- Dra ur laddaren ur vägguttaget om det uppstår rökutveckling, onormal lukt eller onormalt ljud. Dess omständigheter kan orsaka brand eller elstötar. Kontrollera att rökutvecklingen har slutat och kontakta sedan ett auktoriserat servicecenter.

VAR FÖRSIKTIG

- Koppla bort laddaren från vägguttaget innan du rengör den. Torka av produkten med en mjuk trasa. Använd inga slipverkande eller kemiska medel som t.ex. bensin eller thinner. Använd inte flytande rengöringsmedel eller sprejrengöringsmedel.
- Använd produkten nära ett lättåtkomligt uttag.
- Placera aldrig produkten nära eller över ett element eller annan värmekälla.
- Använd bara den AC-adapter, det batteri och den laddare som anges i den här bruksanvisningen.
- Bränn inte batteriet. Det kan explodera. Kontakta lokala myndigheter för att ta reda på hur batteriet ska hanteras.
- Du får inte öppna eller demontera batteriet. Elektrolyten är frätande och kan orsaka frätskador på hud eller ögon. Elektrolyten är giftig om den sväljs.
- Var försiktig när du hanterar batterier så att du inte kortsluter dem mot ledande material som ringar, armband och nycklar. Batteriet och/eller ledaren kan bli varma och orsaka brännskador.
- Ladda det batteri som medföljer eller rekommenderas för produkten i enlighet med de anvisningar och

begränsningar som anges i den här bruksanvisningen.
- Om batteriet byts ut på ett felaktigt sätt kan det leda till explosionsrisk.
- Placera aldrig metallföremål som mynt eller ringar på laddaren. De kan bli varma och orsaka brännskador.

Anm

Den här telefonen kommunicerar med digitala signaler som är svåra att avlyssna. Det är dock möjligt att signalerna kan fångas upp av tredje part.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 121 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Viktigt meddelande om korrekt användning och laddning av Ni-Mh-batterier

På grund av sin konstruktion genomgår batterier visst slitage. Batteriets livslängd beror även på att det underhålls på rätt sätt. Laddning och urladdning är de viktigaste faktorerna. Observera följande för att bibehålla batteriets livslängd så länge som möjligt:
Ni-MH-batterier har ett slags minne, den s.k. minneseffekten. Om fulladdade batterier används flera gånger under bara 15 minuter åt gången i luren och därefter laddas upp minskar batteriernas kapacitet till 15 minuter på grund av minneseffekten. Därför ska du ladda ur batterierna helt, dvs. använda dem i luren tills "▭" blinka på teckenfönstret. Ladda dem sedan enligt bruksanvisningen. När minneseffekten har skett kan du återställa i stort sett full kapacitet hos Ni-MH-batterierna genom att ladda och ladda ur dem flera gånger i följd.

Ni-MH-batterier kan även självurladdas.
Självurladdningen beror på omgivningstemperaturen. Vid temperaturer under 0 °C är självurladdningen som lägst. Hög fuktighet och höga temperaturer stöder självurladdningen. Förvaring under lång tid leder också till självurladdning. Tomma Ni-MH-batterier ska inte slängas på normalt vis. De innehåller giftig tungmetallhydrid och ska återvinnas.

VARNING

**RISK FÖR EXPLOSION OM BATTERIET ERSÄTTS MED FEL TYP.
KASTA FÖRBRUKADE BATTERIER ENLIGT LOKALA AVFALLSINSTRUKTIONER.**

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 122 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

För bästa prestanda

Räckvidd

- Räckvidden beror på kontorets planlösning, vädret och användningsförhållandena, eftersom signalerna överförs mellan basstationen och luren via radiovågor.
- I normala fall blir räckvidden bättre utomhus än inomhus. Om det finns hinder som t.ex. väggar kan telefonsamtalen drabbas av störningar. Höga metallhyllor eller förstärkta betongväggar hindrar räckvidden extra mycket.
- Det kan hända att luren inte fungerar om den är för långt från basstationen, beroende på byggnadens struktur.
- Vi rekommenderar att du håller i den nedre delen av luren för att få bättre samtalskvalitet. Det beror på att antennen sitter i den övre delen av luren.

Störningar

Tillfälligt brus eller störningar kan bero på elektromagnetisk strålning från kylskåp, mikrovågsugnar, faxar, TV-apparater, radioapparater eller datorer. Om samtalen störs bör du hålla luren på avstånd från liknande elektriska apparater.

Miljö

- Håll produkten på avstånd från värmeaggregat och enheter som genererar elektriska störningar, som t.ex. flourescerande lampor och motorer. Ljudstörningarna kan påverka användningen av produkten.
- Placera inte produkten i rum med temperatur under 5 °C eller över 40 °C.
- Lämna 10 cm avstånd runt om produkten för bättre ventilation.
- Undvik miljöer med mycket rök, damm, fukt, mekaniska vibrationer, stötar eller direkt solsken.
- Apparaten är utformad för att installeras och användas under stabila förhållanden när det gäller omgivningstemperaturer och relativ luftfuktighet.

Rutinunderhåll

- Torka av produkten med en mjuk trasa.
- Använd inga slipverkande eller kemiska medel som t.ex. bensin eller thinner.

- Rengör laddarens terminal regelbundet.
- Koppla ur AC-adaptern från uttaget om produkten inte ska användas under en längre tid.

Placering

- Placera aldrig tunga föremål ovanpå luren och laddaren.
- Var försiktig så att föremål inte faller på eller vätskor rinner in i produkten. Utsätt inte produkten för rök, damm, mekaniska vibrationer eller stötar.
- Placera laddaren på en plan yta. Om laddaren monteras på väggen ska den sättas rakt.

Anmärkningar om reparationer, bortskaffande, överföring och returnering av produkten

- Kopiera alla viktiga data (t.ex. telefonboken) innan du skickar maskinen på reparation.
- Den här produkten kan spara privat/konfidentiell information. För att skydda privat/konfidentiell information rekommenderar vi att du raderar information som t.ex. telefonboken eller samtalsloggen från minnet innan du kasserar, överför eller returnerar produkten.

VIKTIGT MEDDELANDE

Vid strömavbrott finns det risk för att den här trådlösa telefonen inte fungerar. Se till att det finns en särskild telefon utan nätkontakt, som kan användas vid nödsituationer.

Koppla från AC-adaptern omedelbart och lämna in enheten till inköpsstället eller servicecentret om fel uppstår som leder till att inre komponenter friläggs.

- Den här apparaten är utformad för att hjälpa synskadade att hitta knapparna.
- 999 och 112 kan slås på apparaten när en linje har öppnats för utgående samtal till BT:s nödnummer (999) och (112).*1
- Utrustningen får inte ställas in så att den automatisk ringer till Telecom-nödtjänsten ‘111’.*2

*1 Gäller endast i Storbritannien.

*2 Gäller endast i Nya Zeeland.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 124 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Ytterligare information

Endast för användare i Nya Zeeland

PTC200 Allmän varning

1. Beviljat Telepermit för en terminalutrustning avser endast ett Telecom-godkännande om att enheten uppfyller minimivillkoren för anslutning till nätverket. Det avser varken något Telecom-stöd för produkten eller någon typ av garanti. Framför allt innefattar det ingen garanti om att en vara ska fungera korrekt ihop med någon annan Telepermit-utrustning av annat märke eller annan modell, inte heller anger det att en produkt är kompatibel med alla Telecom-nättjänster.

PTC200 4.12 (2) (b) Stabilitetsproblem hos luren

2. När du ansluter den här Panasonic KX-TCA275 DECT trådlösa telefonluren till längre ledningar kan den uppvisa stabilitetsproblem omedelbart efter samtal om luren placeras nedåtvänd på en hård yta. Det här är ett tillfälligt problem som återställs till normal nivå efter en kort period. Rapportera inte detta till Telecoms felanmälningsavdelning.

PTC200 6.11.1 (3) All kundutrustning (felsäkerhetskrav)

3. Vid strömavbrott finns det risk för att den här enheten inte fungerar. Se till att det finns en särskild telefon utan nätkontakt, som kan användas vid nödsituationer.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 125 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

CE 1321

Den här enheten är en bärbar DECT-station som arbetar i frekvensområdet 1881–1898 MHz.
Användningen av enheten är normalt tillåten i alla EU-länder.

Produkten är endast avsedd att kopplas till en företagsväxel från Panasonic.
Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. tillkännager att denna utrustning uppfyller de erforderliga krav och andra relevanta bestämmelser som anges i direktivet 1999/5/EC om radioutrustning och teleterminalutrustning. Ett erkännande av utrustningens överensstämmelse för de Panasonic-produkter som finns omnämnda i den här handboken kan du hämta på följande webbadress:
http://www.doc.panasonic.de

Kontaktuppgifter för auktoriserad representant:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 126 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 125 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Tietoa CD-ROM-levystä

<KX-TCA275-puhelimen sähköiset käyttöoppaat>

Kiitos Panasonicin DECT-puhelimen KX-TCA275 ostamisesta.
KX-TCA275-puhelimen sähköiset käyttöoppaat on tallennettu PDF-muodossa mukana toimitetulle CD-ROM-levylle.
Tietojen katselu edellyttää WWW-selainta ja PDF-katseluohjelmaa. Microsoft® Internet Explorer® (5.5 tai 6.0) ja Adobe® Reader® (6.0 tai uudempi) tai Acrobat® Reader (4.0 tai uudempi) ovat suositeltavia.
Hae lisätietoja ohjelmien latauksesta ja käytöstä vastaavista WWW-sivustoista.
Jos kumpaakaan näistä ohjelmista ei ole asennettu tietokoneellesi, lataa Adoben viimeisin versio napsauttamalla tämän CD-ROM-levyn "Get Adobe Reader" (Lataa Adobe Reader) -kuvaketta.

Tutustu seuraaviin tietoihin ennen sähköisten käyttöoppaiden lukua ja säilytä mukana toimitettu CD-ROM-levy myöhempää käyttöä varten.

CD-ROM-levyn sisältö:

– PDF-tiedostot
  • Käyttöohje
  • Pikaopas

Tavaramerkit:

– Microsoft ja Internet Explorer ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
– Adobe, Adobe-logo, Acrobat ja Reader ovat Adobe Systems Incorporatedin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
– Kaikki muut tässä julkaisussa mainitut tavaramerkit ovat omistajiensa omaisuutta.

Sähköisten käyttöoppaiden katselu:

1. Aseta mukana toimitettu CD-ROM-levy CD-ROM-asemaan. HTML-tiedosto avautuu automaattisesti.
2. Napsauta "KX-TCA275CE" ja valitse haluamasi kieli.
3. Napsauta "Käyttöohje" tai "Pikaopas".

Huomautus

– Jos HTML-tiedosto ei tule automaattisesti näyttöön CD-ROM-levyn asennuksen jälkeen, avaa se WWW-selaimellasi kaksoisnapsauttamalla CD-ROM-levyn "index.html"-tiedostoa.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 127 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Panasonic

Pikaopas

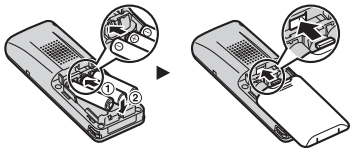
DECT-puhelin

Mallinumero KX-TCA275

Ennen käyttöönottoa

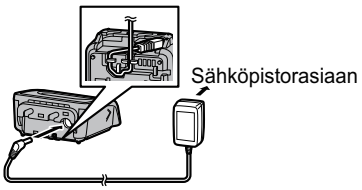
Akun asennus

Asenna akut ja sulje kansi kuvan mukaisesti.



Laturin kytkentä

Kytke verkkomuuntaja laturiin.



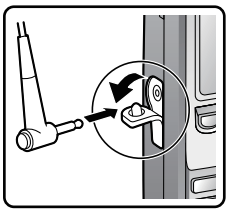
- Verkkomuuntaja on kytkettävä seinään tai lattiaan asennettuun pistorasiaan. Sitä ei saa kytkeä kattoon asennettuun pistorasiaan, sillä se saattaa irrota pistorasiasta painonsa takia.
- Kiinnitä verkkomuuntajan johto johdonpidikkeeseen.
- Käytä vain mukana toimitettua Panasonic-verkkomuuntajaa.
  - KX-TCA275CE-sarjan käyttäjille: Osanro PQLV219CE

Lataa akkua noin 5.5 tuntia ennen puhelimen ensimmäistä käyttökertaa.

Ennen luurin käyttöä

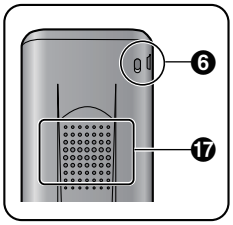
Painikkeet ja näyttö

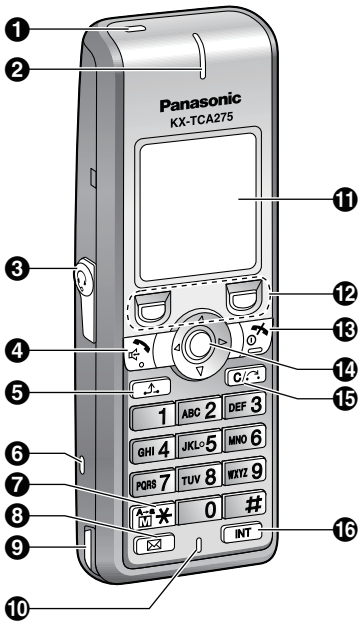
Sankaluuri on valinnainen lisävaruste.



Avaa kansi.

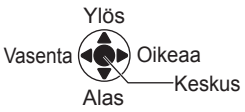
[**Näkymä takaa**]





⓭ Paina **virtapainiketta** yli 2 sekunnin ajan.
[Virta kytketty]
Valmiustila
[Virta katkaistu]
Tyhjä näyttö

⓮



Navigointipainikkeella voidaan siirtää kohdistinta haluttuun suuntaan.
Valinta vahvistetaan painamalla keskipainiketta.

❶ **Soittoäänen/latauksen merkkivalo**

❷ **Luuri**

❸ **Sankaluurin liitin**

❹ **LUURI/KAIUTINPUHELU**
Tätä painamalla soitetaan puhelu, vastataan puheluun sekä siirrytään luuritilasta kaiutintoimintotilaan*1 ja päinvastoin puhelun aikana.

❺ **PITO**
Tätä painamalla asetetaan puhelu pitoon.

❻ **Hihnan reiät**
Puhelimen hihnat ja vastaavat esineet voidaan kiinnittää näihin reikiin.

❼ **Kokoustila**
Kokoustila otetaan käyttöön ja poistetaan käytöstä painamalla tätä yli 2 sekunnin ajan valmiustilassa.

❽ **Viesti**
Tätä painamalla voidaan jättää soittopyyntö tai soittaa takaisin soittopyynnön jättäneelle osapuolelle.

❾ **Latauskosketin**

❿ **Mikrofoni**

⓫ **Näyttö**

⓬ **Vasen/oikea Soft-näppäin**
Näillä näppäimillä valitaan niiden yläpuolella näkyviä toimintoja. Näytetyt toiminnot riippuvat tilanteesta. Ne voidaan määrittää myös toimintonäppäimiksi, ohjelmoitaviksi näppäimiksi tai pikanäppäimiksi.

⓭ **VIRTA/PERUUTUS**
Tätä painamalla katkaistaan puhelu, poistutaan puhelinluettelosta tai toimintotilasta sekä kytketään ja katkaistaan luurin virta.

⓮ **Navigointipainike**
Tällä säädetään soittoäänen ja vastaanottimen äänenvoimakkuutta sekä valitaan kohteita siirtämällä kohdistinta.
Valinta vahvistetaan painamalla keskipainiketta.

⓯ **SIIRTO/POISTO**
Tätä käytetään puhelun siirtoon ja merkkien poistoon.

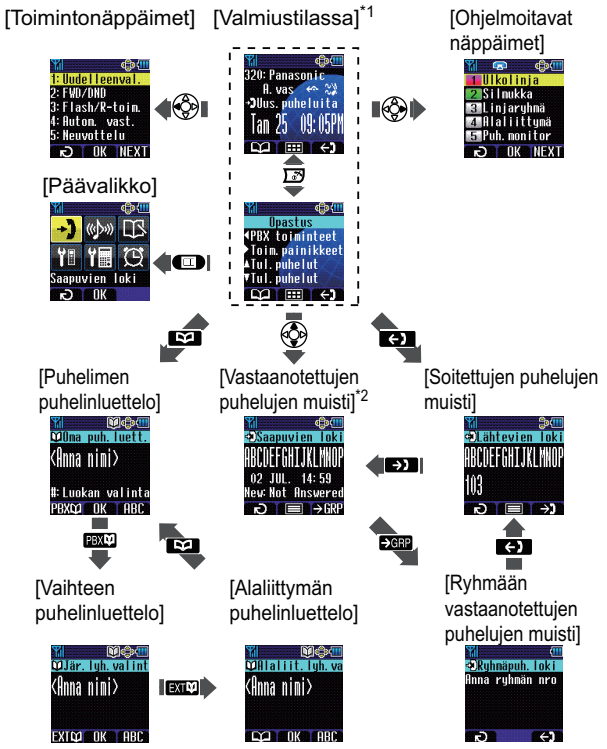
⓰ **SISÄPUHELU**
Tätä käytetään sisäpuhelun soittamiseen ja siihen vastaamiseen.

⓱ **Kaiutin**

*1 Kaiutintoimintotilassa voidaan keskustella toisen osapuolen kanssa kaiuttimen välityksellä.
Kaiutintoimintotila ei ole käytettävissä puhelun aikana, jos sankaluuri on käytössä.

Käytön pääpiirteet

Luurin toimintoja ohjataan näyttövalikon kautta navigointipainikkeella sekä Soft-näppäimillä. Opastusnäyttö tulee esiin luurin ollessa valmiustilassa.



*1 Voit valita, näytetäänkö opastusnäyttö vai ei.

*2 Puhelinnumero tulee näyttöön, kun painetaan navigointipainiketta ◄.

- Valitun kohteen väri muuttuu.

Tärkeitä tietoja

Akun tiedot

Täyteen ladattu Panasonic-akku (lämpötilassa 25 °C):

Käyttö	Käyttöaika
Puhuttaessa (luuri)	Noin 15 h
Käyttämättä (valmiustila)	Noin 200 h

- Käyttöaika saattaa olla yllä mainittua lyhyempi tietyissä olosuhteissa ja lämpötiloissa.
- Akku tyhjenee hitaasti myös luurin virran ollessa katkaistu.
- Luuri voi vastaanottaa puheluita latauksen aikana.
- Akku tyhjenee nopeammin, kun luuria käytetään kuuluvuusalueen ulkopuolella. Jos "Y" vilkkuu, katkaise luurin virta.

Varoitus akun alhaisesta varauksesta

Akku on ladattava seuraavissa tilanteissa:

- "▭" vilkkuu, ja kuuluu hälytysääni*1.
- "**Lataa akku**" tulee näyttöön. Tällöin luuria ei voida käyttää.

*1 Jos varoitus akun alhaisesta varauksesta tulee puhelun aikana, puhelu katkeaa automaattisesti yhden minuutin kuluttua hälytysäänestä.

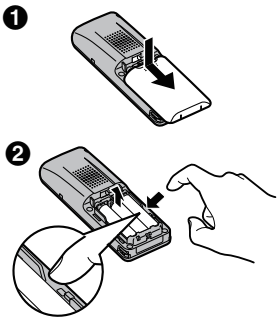
Akun vaihto

Jos "▭" vilkkuu, vaikka akku olisi ladattu täyteen ja puhelinta käytetty vain lyhyen aikaa, akku on vaihdettava uuteen.

Varmista ennen akun vaihtoa, että varoitus alhaisesta varauksesta on näytössä, ja katkaise sitten virta, jotta vältyttäisiin tietojen häviämiseltä. Vaihda akku ja lataa uutta akkua noin 5.5 tuntia.

Jos akku vaihdetaan ennen kuin alhaisen varauksen varoitus tulee näyttöön, akun varauksen kuvake saattaa antaa väärää tietoa. Käytä tällöin uudella akulla varustettua luuria tavalliseen tapaan. Kun alhaisen varauksen varoitus tulee näyttöön, lataa akkua noin 5.5 tuntia. Tämän jälkeen akun varauksen kuvake näyttää oikeaa lukemaa.

1. Estä tietojen häviäminen katkaisemalla virta.
2. Paina kannen pykälää lujasti ja liu'uta kantta nuolen suuntaisesti (❶).
3. Avaa kansi ja vaihda akut.
   - Akut irtoavat helposti, kun työnnät sormen koloon (❷).
4. Sulje kansi ja lataa luuri.



- Käytä Panasonic-akkua, jonka huoltonimike on HHR-4EPT.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Puhelinlaitteistoa käytettäessä on aina noudatettava seuraavia perusvarotoimia. Näin vähennetään tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaraa.

- Älä käytä tuotetta veden läheisyydessä, kuten kylpyammeen, pesualtaan tai tiskialtaan lähellä, märässä kellarissa tai lähellä uima-allasta.
- Jos kaasuvuoto on havaittu, älä käytä puhelinta kaasuvuodosta ilmoittamiseen.
- Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 134 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Yleisiä turvaohjeita

VAARA

- Älä asenna tätä laitetta muulla kuin käyttöoppaissa kuvatulla tavalla.
- Turvallisuussyistä laitetta ja sen lisävarusteita ei saa muunnella.
- Vain valtuutettu huoltohenkilöstö saa asentaa tämän tuotteen ja huoltaa sitä.
- Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle, jotta tulipalon ja sähköiskun vaara voidaan välttää.
- Noudata kaikkia laitteeseen merkittyjä varoituksia ja ohjeita.
- Älä aseta laitetta epävakaalle alustalle. Laite voi vaurioitua vakavasti, jos se putoaa.
- Verkkomuuntajan saa kytkeä vain siinä olevien merkintöjen mukaiseen virtalähteeseen. Ellet ole varma verkkojännitteestä, ota yhteys jälleenmyyjään tai sähkölaitokseen.
- Virtajohdon päällä ei saa olla mitään. Laturi on sijoitettava siten, että virtajohtoon ei kompastuta eikä sen päälle astuta.
- Älä pura laitetta, sillä siitä seuraa sähköiskun vaara. Ainoastaan valtuutettu henkilöstö saa huoltaa laitetta. Suojuksien avaaminen tai irrottaminen voi altistaa vaaralliselle jännitteelle tai muille vaaroille. Väärin koottu laite voi aiheuttaa sähköiskun.
- Irrota laturi pistorasiasta ja toimita se valtuutettuun huoltoon seuraavissa tapauksissa:
  - **A.** Jos virtajohto tai pistotulppa on vahingoittunut tai kulunut.
  - **B.** Jos laitteen päälle on kaatunut nestettä.
  - **C.** Jos laite on joutunut alttiiksi sateelle tai kosteudelle.
  - **D.** Jos laite ei toimi tämän käyttöoppaan kuvauksen mukaisesti. Tee vain niitä säätöjä, jotka on mainittu tässä käyttöoppaassa. Muiden säätöjen tekeminen voi vaurioittaa laitetta ja edellyttää laitteen toimittamista valtuutettuun huoltoon.
  - **E.** Jos laite on pudonnut tai vaurioitunut.
  - **F.** Jos laitteen toiminta on heikentynyt.
- Älä työnnä laitteen aukkoihin mitään esineitä. Ne voivat koskettaa jännitteellisiä osia tai aiheuttaa

oikosulun, mistä voi seurata tulipalo tai sähköisku. Älä kaada laitteen päälle tai sisään mitään nesteitä.
- Kuulokkeiden ja sankaluurin käyttö suurella äänenvoimakkuudella saattaa aiheuttaa kuulovaurioita.
- Katkaise laitteen virta ollessasi lähellä mahdollisesti räjähdysherkkiä alueita, kuten polttoaineen/ kemikaalien säilytystiloissa tai räjäytystyömailla.
- Tiedustele sydämentahdistimien kaltaisten henkilökohtaisten lääketieteellisten laitteiden valmistajalta, onko ne riittävästi suojattu ulkoiselta radiotaajuusenergialta. (Laite toimii taajuusalueella 1881 MHz – 1898 MHz, ja sen enimmäistehontuotto on alle 0.25 W.)
- Älä käytä laitetta paikoissa, joissa sen käyttö on kielletty. Sairaaloissa ja terveyskeskuksissa saatetaan käyttää laitteita, jotka ovat herkkiä radiotaajuusenergialle.
- Irrota laturi pistorasiasta välittömästi, jos laitteesta tulee savua, epätavallista hajua tai epätavallista ääntä, sillä ne saattavat johtaa tulipaloon tai sähköiskuun. Varmista, että savua ei enää tule, ja ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen.

VAROITUS

- Irrota laturi pistorasiasta ennen puhdistusta. Pyyhi laite pehmeällä liinalla. Älä puhdista laitetta hankaavilla pulvereilla tai kemiallisilla puhdistusaineilla, kuten bentseenillä tai tinnerillä. Älä käytä nestemäisiä puhdistusaineita tai aerosoleja.
- Käyttöä varten laite on sijoitettava siten, että pistorasia on lähellä ja helposti käytettävissä.
- Laitetta ei saa sijoittaa lämpöpatterin tai muun lämmönlähteen lähelle tai päälle.
- Käytä vain tässä käyttöoppaassa mainittua verkkomuuntajaa, akkua ja laturia.
- Älä hävitä akkua polttamalla, sillä se saattaa räjähtää. Tiedustele hävittämiseen liittyviä erityisohjeita paikallisilta viranomaisilta.
- Älä avaa tai pura akkua. Vuotanut akkuneste on syövyttävää ja voi aiheuttaa palovammoja tai silmä- ja ihovammoja. Akkuneste on myrkyllistä nieltynä.
- Käsittele akkua varovasti, jotta et aiheuttaisi oikosulkua sormuksilla, rannekoruilla tai avaimilla. Akku ja johdin saattavat ylikuumentua ja aiheuttaa palovammoja.

- Lataa tämän laitteen mukana toimitettu tai soveltuvaksi mainittu akku huolellisesti tämän käyttöoppaan ohjeiden ja rajoitusten mukaisesti.
- Väärin vaihdettu akku saattaa aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä aseta laturin päälle metalliesineitä, kuten kolikoita tai sormuksia. Kuumetessaan ne saattavat aiheuttaa palovamman.

Huomautus

Tämä puhelin viestii digitaalisignaaleilla, joita on vaikea kaapata. On kuitenkin mahdollista, että kolmas osapuoli pystyy kaappaamaan signaalin.

Tärkeä tiedote nikkeli-metallihydridiakkujen oikeasta käytöstä ja latauksesta

Rakenteensa takia akut kuluvat käytön aikana. Akun käyttöikä on riippuvainen myös oikeista käsittelymenetelmistä. Lataaminen ja tyhjeneminen ovat tärkeimmät tekijät. Akun käyttöikää voidaan pidentää noudattamalla seuraavia ohjeita.
Ni-MH-akuilla on eräänlainen muisti. Jos täyteen ladattua akkua käytetään usein vain 15 minuutin ajan ja ladataan sitten uudelleen, akun kapasiteetti laskee 15 minuuttiin muistijäljen takia. Tästä syystä akkujen on annettava tyhjentyä täysin, eli niitä on käytettävä luurissa, kunnes "" alkaa vilkkua näytössä. Tällöin ne voidaan ladata käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Jos muistijälki on jo jäänyt, Ni-MH-akut voidaan palauttaa lähes täyteen kapasiteettiin lataamalla ja tyhjentämällä ne useaan kertaan.

Ni-MH-akut voivat myös tyhjentyä itsestään. Tämä riippuu ympäröivästä lämpötilasta. Alle 0 °C:n lämpötilassa purkautuminen on vähäisintä. Suuri kosteus ja korkea lämpötila vauhdittavat tyhjentymistä. Myös pitkäaikainen varastointi johtaa akun tyhjenemiseen. Toimintakelvottomia Ni-MH-akkuja ei saa hävittää tavalliseen tapaan. Ne sisältävät myrkyllistä raskasmetallihydridiä, ja siksi ne on kierrätettävä.

VAROITUS

**RÄJÄHDYSVAARA KÄYTETTÄESSÄ VÄÄRÄNTYYPPISTÄ AKKUA.
AKUT ON HÄVITETTÄVÄ ANNETTUJEN OHJEIDEN MUKAISESTI.**

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 138 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Tehokkaan käytön ohjeita

Käyttöalue

- Laitteen käyttöalue riippuu toimiston rakenteesta, säästä ja muista olosuhteista, koska signaalit liikkuvat tukiaseman ja luurin välillä radioaaltoina.
- Tavallisesti kuuluvuus on ulkona parempi kuin sisätiloissa. Seinien kaltaiset esteet saattavat aiheuttaa puheluihin häiriöääniä. Erityisesti korkeat metallihyllyt tai teräsbetoniseinät rajoittavat kuuluvuutta.
- Joissakin tiloissa luuri ei ehkä toimi, jos se on liian kaukana tukiasemasta.
- On suositeltavaa pidellä luuria puhelun aikana sen alaosasta, sillä antenni sijaitsee luurin yläosassa. Tämä parantaa puhelun laatua.

Kohina

Toisinaan saattaa esiintyä kohinaa tai häiriööääniä, jotka johtuvat jääkaappien, mikroaaltouunien, faksien, televisioiden, radioiden tai tietokoneiden kaltaisten laitteiden elektromagneettisesta säteilystä. Jos kohina häiritsee puheluita, pidä luuri mahdollisimman kaukana tämänkaltaisista sähkölaitteista.

Ympäristö

- Pidä laite etäällä lämmityslaitteista ja elektronisia häiriöitä aiheuttavista laitteista, kuten loistelampuista ja moottoreista, sillä ne saattavat häiritä laitteen toimintaa.
- Älä sijoita laitetta huoneeseen, jonka lämpötila on alle 5 °C tai yli 40 °C.
- Varmista riittävä tuuletus jättämällä laitteen ympärille 10 cm tyhjää tilaa.
- Vältä ympäristöjä, joissa laite altistuu runsaalle savulle, pölylle, kosteudelle, tärinälle, iskuille ja suoralle auringonpaisteelle.
- Laite on suunniteltu käytettäväksi tiloissa, joiden lämpötilaa ja suhteellista kosteutta voidaan valvoa.

Tavanomaiset huoltotoimenpiteet

- Pyyhi tuote pehmeällä liinalla.
- Älä puhdista laitetta hankaavilla pulvereilla tai kemiallisilla puhdistusaineilla, kuten bentseenillä tai tinnerillä.
- Puhdista laturin liitännät säännöllisin väliajoin.

- Irrota verkkomuuntaja pistorasiasta, jos laite jätetään käyttämättä pitkäksi ajaksi.

Sijainti

- Älä aseta raskaita esineitä luurin tai laturin päälle.
- Laite on sijoitettava siten, ettei sen päälle putoa esineitä eikä läiky nesteitä. Sitä ei myöskään saa altistaa runsaalle savulle, pölylle, tärinälle tai iskuille.
- Aseta laturi tasaiselle alustalle. Seinään kiinnitettäessä laturi on asennettava suoraan.

Huomautus laitteen korjauksesta, hävityksestä, vaihdosta ja palautuksesta

- Ota itsellesi kopio tärkeistä tiedoista (esimerkiksi puhelinluettelosta) ennen laitteen viemistä huoltoon.
- Laitteeseen tallennetaan henkilökohtaisia ja luottamuksellisia tietoja. Siksi on suositeltavaa suojata yksityisyyttään poistamalla puhelinluettelon ja puhelumuistin kaltaiset tiedot ennen laitteen hävitystä, vaihtoa tai palautusta.

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

Langattomat puhelimet eivät välttämättä toimi sähkökatkon aikana. Hätätilanteita varten on varmistettava, että käytettävissä on erillinen puhelin, joka ei ole riippuvainen sähköverkosta.

Jos laite vaurioituu niin, että sisäosat tulevat näkyviin, irrota verkkomuuntaja välittömästi ja toimita laite huoltokeskukseen tai takaisin ostopaikkaan.

- Laite on suunniteltu siten, että näkövammaiset pystyvät löytämään valintanäppäimet ja painikkeet.
- Numerot 999 ja 112 voidaan näppäillä laitteelle ulkolinjan avauksen jälkeen, jos on tarpeen soittaa hätänumeroihin (999) ja (112).*1
- Tätä laitetta ei saa määrittää soittamaan automaattisia puheluja Telecomin 111-hätäpalveluun.*2

*1 Koskee vain Isoa-Britanniaa.

*2 Koskee vain Uutta-Seelantia.

Lisätietoja

Vain Uudessa-Seelannissa

PTC200 Yleinen varoitus

1. Telepermit-merkin myöntäminen mille tahansa päätelaitteelle tarkoittaa ainoastaan, että Telecom on hyväksynyt, että laite täyttää verkkoon yhdistämisen vähimmäisehdot. Se ei tarkoita, että Telecom antaa laitteelle hyväksyntänsä, eikä se muodosta minkäänlaista takuuta. Ennen kaikkea se ei ole vakuutus siitä, että jokin laite toimii kaikilla tavoin oikein jonkin muunmerkkisen tai -mallisen Telepermit-merkityn laitteen kanssa, eikä siitä, että jokin laite olisi yhteensopiva kaikkien Telecomin verkkopalvelujen kanssa.

PTC200 4.12 (2) (b) Luurin epävakaus

2. Ollessaan kytkettynä pidempiin linjoihin tämä langaton Panasonic KX-TCA275 DECT-luuri saattaa osoittautua epävakaaksi heti numeron valinnan jälkeen, jos luuri asetetaan kovalle alustalle näyttö alaspäin. Tämä on kuitenkin tilapäistä ja normaali taso palautuu lyhyen ajan kuluttua. Älä ilmoita asiasta Telecomin vikailmoituspalveluun.

PTC200 6.11.1 (3) Kaikki asiakaslaitteistot (vikasietovaatimukset)

3. Tämä laite ei välttämättä toimi sähkökatkon aikana. Hätätilanteita varten on varmistettava, että käytettävissä on erillinen puhelin, joka ei ole riippuvainen sähköverkosta.

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 141 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

CE 1321

Tämä laite on DECT-puhelimien asema, joka toimii taajuudella 1881 MHz – 1898 MHz.
Laitteen käyttö on sallittu kaikissa EU-maissa.

Laite on suunniteltu kytkettäväksi ainoastaan Panasonic-puhelinjärjestelmään.
Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd. ilmoittaa, että tämä laite täyttää radioja telepäätelaitedirektiivin (R&TTE) 1999/5/EC olennaiset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat ehdot. Tässä käyttöoppaassa kuvattujen Panasonic-tuotteiden vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat ladattavissa osoitteessa:
http://www.doc.panasonic.de

Valtuutetun edustajan yhteystiedot:
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksa

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 142 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Lisätietja

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 143 Wednesday, January 7, 2009 11:28 AM

Lisätietja

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 144 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Lisätietja

TCA275E_AL_X_QG-EN.book Page 144 Wednesday, January 7, 2009 11:28 A

Panasonic Communications Company (U.K.) Ltd.
Pencarn Way, Duffryn, Newport, South Wales,
NP10 8YE, United Kingdom

Copyright:
This material is copyrighted by Panasonic Communications Co., Ltd., and may be reproduced for internal use only. All other reproduction, in whole or in part, is prohibited without the written consent of Panasonic Communications Co., Ltd.

© Panasonic Communications Co., Ltd. 2009

PSQX4871ZA-GQ KU0109YR0 (CE) (Ver. 0.02)